

О подписании Финансового соглашения по программам, охватывающим несколько стран, между Правительством Республики Казахстан и Комиссией европейских сообществ по "Программе действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005 год (направление 1: региональный компонент)"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 29 декабря 2006 года N 1332

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ** :

1. Одобрить прилагаемый проект Финансового соглашения по программам, охватывающим несколько стран, между Правительством Республики Казахстан и Комиссией европейских сообществ по "Программе действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005 год (направление 1: региональный компонент)" с заявлением о толковании Правительства Республики Казахстан к нему.

2. Уполномочить вице-министра экономики и бюджетного планирования Республики Казахстан Супруна Виктора Васильевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Финансовое соглашение по программам, охватывающим несколько стран, между Правительством Республики Казахстан и Комиссией европейских сообществ по "Программе действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005 год (направление 1: региональный компонент)" с заявлением о толковании Правительства Республики Казахстан к нему, разрешив вносить в него изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Исполняющий обязанности
Премьер - Министра*

Республики казахстан

ФИНАНСОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО ПРОГРАММАМ, ОХВАТЫВАЮЩИМ НЕСКОЛЬКО СТРАН СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

Европейское Сообщество, в дальнейшем именуемое как "**Сообщество**", представленное Комиссией Европейских Сообществ, в дальнейшем именуемой как "**Комиссия**", с одной стороны, и **Правительство Республики Казахстан**, в дальнейшем именуемое как "**Бенефициар**", с другой стороны, ДОГОВОРИЛИСЬ О СЛЕДУЮЩЕМ:

СТАТЬЯ 1 - СУЩНОСТЬ И ЦЕЛЬ ОПЕРАЦИИ

1.1. Сообщество внесет свой вклад в финансирование следующей **Программы действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005 год (направление 1: региональный компонент)** в дальнейшем именуемой как Программа, которая описана в Технических и административных положениях, в Приложении II.¹

1.2 Программа будет выполнена в соответствии с финансовым соглашением и приложениями к нему: Общие условия (Приложение I) и Технические и административные положения (Приложение II).

СТАТЬЯ 2 - ФИНАНСОВЫЙ ВКЛАД СООБЩЕСТВА

2.1 Общая стоимость программы оценивается в 15 миллионов евро.²

2.2 Сообщество обязуется выделить максимум 15 миллионов евро. Распределение финансового вклада Сообщества по бюджетным статьям показано в бюджете, включенном в Технические и административные положения, в Приложении II.

¹ Ссылка указывает на год, когда Европейский Союз выделил бюджетные средства на реализацию проектов согласованных сторонами

² Индикативно, Казахстану выделяется примерно 4,5 млн. евро из данной суммы

СТАТЬЯ 3 - ВКЛАД БЕНЕФИЦИАРА

3.1. Бенефициар не вносит финансового вклада в программу.

3.2. По нефинансовым вкладам Бенефициара будут составлены детальные договоренности в Технических и административных положениях, в Приложении II к финансовому соглашению.

СТАТЬЯ 4 - ПЕРИОД ИСПОЛНЕНИЯ

Период исполнения финансового соглашения начнется с момента вступления в силу финансового соглашения и окончится 31 декабря 2011 года. Данный период исполнения будет состоять из двух этапов: этапа операционной реализации, который начнется с момента вступления в силу финансового соглашения и окончится 31 декабря 2009 года. И с данной даты начнется этап завершения, который закончится в конце периода исполнения.

СТАТЬЯ 5 - КРАЙНЯЯ ДАТА ПОДПИСАНИЯ КОНТРАКТОВ НА РЕАЛИЗАЦИЮ ФИНАНСОВОГО СОГЛАШЕНИЯ

Контракты на реализацию финансового соглашения, самое позднее, будут подписаны 27 декабря 2008 года. Этот крайний срок не может быть продлен. Это

положение не распространяется на аудит и оценку контрактов, которые могут быть подписаны позднее.

СТАТЬЯ 6 - АДРЕСА

Все сообщения, касающиеся реализации финансового соглашения, должны быть в письменном виде, иметь четкую ссылку на программу и отправляться по следующим адресам:

a) для Комиссии
Mr. Richard WEBER
Director
EuropeAid Co-operation Office
Commission of the European Communities
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels, Belgium
Fax: +32 2 296 74 82

b) для Бенефициара
Г-н Виктор Супрун
Вице-министр экономики и бюджетного
планирования Республики Казахстан
Республика Казахстан
010000, Астана
проспект Победы - 11, офис 1003

Факс: +7 (3172) 71 85 45

СТАТЬЯ 7 - ПРИЛОЖЕНИЯ

7.1 Следующие документы прилагаются к данному соглашению и являются его неотъемлемой частью:

Приложение I: Общие условия
Приложение II: Технические и административные положения.

7.2 В случае противоречий между положениями Приложений и Специальных условий финансового соглашения, приоритет будут иметь положения Специальных условий. В случае противоречий между положениями Приложения I и Приложения II, приоритет будут иметь положения Приложения I.

СТАТЬЯ 8 - ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ К ПРОГРАММЕ

8.1 "Общие условия" дополнены следующими положениями:

8.1.1 Что касается Статьи 3.1. "Общих условий", понимается, что реализация осуществляется в интересах Бенефициара.

8.2. Другие статьи "Общих условий применимых к Финансовому Соглашению" заменены "Общими Условиями", которые прилагаются к настоящему Финансовому Соглашению.

8.3. Для каждого проекта в прилагаемом списке проектов, контракт может быть заключен при условии, что Финансовое соглашение будет подписано, минимум, двумя из стран-партнеров, участвующих в каждом проекте соответственно. Страны смогут получать выгоды от проекта, как только они поставят вторую подпись на Финансовом соглашении.

СТАТЬЯ 9 - ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ ФИНАНСОВОГО СОГЛАШЕНИЯ

Настоящее финансовое соглашение вступит в силу с даты подписания последней из двух подписавших его сторон.

Настоящее Финансовое Соглашение составлено в Брюсселе и состоит из трех оригиналов на английском языке, два из которых должны быть направлены в Комиссию и один Бенефициару.

ЗА КОМИССИЮ

ЗА БЕНЕФИЦИАРА

Г-н Ричард Вебер

Г-н Виктор Супрун

Директор

Вице-министр экономики и

Офис содействия EuropeAid

бюджетного планирования

Европейская Комиссия

Республики Казахстан

Республика Казахстан

Б р ю с с е л ь

А с т а н а

Дата:

Дата

ПРИЛОЖЕНИЕ I - ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГЛАВА I- ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОЕКТА/ПРОГРАММЫ СТАТЬЯ 1 - ОБЩИЙ ПРИНЦИП

1.1 Финансовый вклад Сообщества будет ограничен суммой, указанной в Финансовом соглашении.

1.2 Предоставление финансирования Сообществом будет зависеть от выполнения Бенефициаром обязательств по настоящему Финансовому соглашению.

СТАТЬЯ 2 - ПЕРЕРАСХОДЫ СРЕДСТВ И ИХ ПОКРЫТИЕ

2.1 Отдельные перерасходы средств по бюджетным статьям финансового соглашения будут покрываться путем перераспределения фондов в рамках общего бюджета, в соответствии со Статьей 17 настоящих Общих условий.

2.2 Там, где возникает риск перерасхода общей суммы, установленной в финансовом соглашении, Комиссия может либо уменьшить масштабы проекта/программы, либо использовать собственные ресурсы Бенефициара или другие ресурсы, не принадлежащие Сообществу.

2.3 Если масштабы проекта/программы не могут быть уменьшены, или если перерасход средств не может быть покрыт либо собственными ресурсами Бенефициара, либо другими ресурсами, Комиссия может, в исключительных случаях, предоставить дополнительное финансирование Сообщества. Если об этом будет достигнута договоренность, дополнительные расходы будут финансироваться, без ущерба для соответствующих правил и процедур Сообщества, путем предоставления дополнительного финансового вклада, установленного Комиссией.

ГЛАВА II - РЕАЛИЗАЦИЯ СТАТЬЯ 3 - ОБЩИЙ ПРИНЦИП

3.1 Проект/программа будет реализовываться Комиссией, действующей для и от имени Бенефициара.

3.2 Комиссия будет представлена в Государстве Бенефициара Главой своего Представительства.

СТАТЬЯ 4 - ПЕРИОД ИСПОЛНЕНИЯ

4.1 Финансовое соглашение установит период исполнения, который начнется с момента вступления в силу финансового соглашения и закончится на дату, установленную для этой цели в Статье 4 Специальных условий.

4.2 Данный период исполнения будет состоять из двух этапов:

- этап операционной реализации, во время которого будет проводиться основная работа. Этот этап начнется с момента вступления в силу финансового соглашения и закончится, самое позднее, за 24 месяца до окончания периода исполнения;
- этап завершения, во время которого будут подведены финальные аудиты и оценка, а контракты на реализацию финансового соглашения будут технически и финансово завершены. Этот этап начнется с даты окончания этапа операционной реализации и закончится, самое позднее, через 24 месяца после данной даты.

4.3 Расходы, связанные с основной деятельностью, будут подлежать финансированию Сообществом, только если будут понесены во время этапа операционной реализации. Расходы, связанные с финальными аудитами, оценкой, и завершением деятельности, будут подлежать финансированию до окончания этапа завершения.

4.4 Любой остаток средств вклада Сообщества будет автоматически аннулирован через шесть месяцев после окончания периода исполнения.

4.5 В отдельных и должным образом обоснованных случаях, может быть предложено продлить этап операционной реализации и, соответственно, период исполнения. Если продление будет запрошено Бенефициаром, то предложение должно быть сделано, по крайней мере, за три месяца до окончания этапа операционной реализации и одобрено Комиссией до этой даты.

4.6 В отдельных и должным образом обоснованных случаях, после окончания этап операционной реализации, может быть сделано предложение о продлении этапа завершения и, соответственно, периода исполнения. Если продление будет запрошено Бенефициаром, то предложение должно быть сделано, по крайней мере, за три месяца до окончания этапа завершения и одобрено Комиссией до этой даты.

ГЛАВА III - ПРИСУЖДЕНИЕ КОНТРАКТОВ И ГРАНТОВ СТАТЬЯ 5 - ОБЩИЙ ПРИНЦИП

Все контракты по реализации финансового соглашения должны быть присуждены и реализованы в соответствии с процедурами и стандартными документами, установленными и опубликованными Комиссией для реализации внешних операций, которые будут в силе на момент начала данной процедуры.

СТАТЬЯ 6 - КРАЙНИЙ СРОК ПОДПИСАНИЯ КОНТРАКТОВ ПО РЕАЛИЗАЦИИ ФИНАНСОВОГО СОГЛАШЕНИЯ

6.1 Контракты по реализации финансового соглашения должны быть подписаны обеими сторонами в течение трех лет после принятия бюджетного обязательства Комиссией, а именно, самое позднее, на дату, указанную в Статье 5 Специальных условий. Данный крайний срок не может быть продлен.

6.2 Вышеупомянутое положение не будет применяться к контрактам на проведение аудита и оценки, которые могут быть подписаны позже.

6.3 На дату, указанную в Статье 5 Специальных условий, любой остаток средств, по которому не были подписаны контракты, будет аннулирован.

6.4 Контракт, по которому не проводилось никаких платежей в течение трех лет после его подписания, будет автоматически прекращен, а его финансирование будет отменено.

СТАТЬЯ 7 - ПРИЕМЛЕМОСТЬ

7.1 Участие в приглашениях на участие в тендерах на проведение работ, поставку или предоставление услуг должно быть открыто на равных условиях для всех

физических и юридических лиц Государств-участников Сообщества и, в соответствии со специальными положениями основных актов, регулирующих соответствующий сектор сотрудничества, для всех физических и юридических лиц третьих стран-бенефициаров или любой другой третьей страны, четко упомянутой в этих актах.

7.2 Участие в приглашениях подать заявки должно быть открыто на равных условиях для всех юридических лиц Государств-участников Сообщества и, в соответствии со специальными положениями основных актов, регулирующих соответствующий сектор сотрудничества, для всех физических и юридических лиц третьих стран-бенефициаров или любой другой третьей страны, четко упомянутой в э т и х а к т а х .

7.3 В исключительных случаях, когда они должным образом обоснованы и одобрены Комиссией, может быть принято решение, на основе специальных условий, установленных в основных актах, регулирующих соответствующий сектор сотрудничества, разрешить гражданам третьих стран, помимо упомянутых в параграфах 1 и 2, участвовать в тендерах на контракты.

7.4 Товары и оборудование, финансируемые Сообществом и необходимые для выполнения контрактов на проведение работ, поставку и оказание услуг, а также процедур закупки, начатых бенефициарами гранта для реализации финансируемой сферы деятельности, должны происходить из стран, имеющих право на участие на условиях, установленных в предыдущих трех параграфах.

7.5 Настоящее правило о гражданстве должно также применяться к экспертам, предложенным поставщиками услуг, принимающими участие в тендерных процедурах или контрактах на предоставление услуг, финансируемых Сообществом.

ГЛАВА IV - ПРАВИЛА, ПРИМЕНИМЫЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРАКТОВ СТАТЬЯ 8 - ПРАВО НА УЧРЕЖДЕНИЕ И ПРАВО ПРОЖИВАНИЯ

8.1 Там, где это необходимо в силу природы контракта, физические и юридические лица, участвующие в приглашениях на участие в тендерах по контрактам на проведение работ, поставку или оказание услуг, будут иметь временное право на учреждение и проживание в стране Бенефициара. Это право будет оставаться действительным в течение одного месяца после присуждения контракта.

8.2 Подрядчики (включая бенефициаров гранта) и физические лица, чьи услуги необходимы для выполнения контракта, а также члены их семей будут иметь те же права во время реализации проекта/программы.

СТАТЬЯ 9 - НАЛОГОВЫЕ И ТАМОЖЕННЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9.1 Если иное не указано в Специальных условиях, налоги, сборы или другие платежи (включая налог на добавленную стоимость - НДС - или эквивалентные платежи) должны быть исключены из финансирования Сообщества.

9.2 Государство Бенефициара применит к контрактам на закупку и грантам, финансируемым Сообществом, наиболее благоприятный налоговый и таможенный режим, применяемый к Государствам или международным организациям по развитию, с которыми оно имеет отношения.

9.3 Там, где соответствующие Рамочное соглашение или обмен письмами включают применение более детальных положений по данному предмету, они также будут применяться.

СТАТЬЯ 10 - СОГЛАШЕНИЯ ОБ ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ

10.1 Государство Бенефициара обязуется разрешить импортировать или закупить иностранную валюту, необходимую для реализации проекта. Оно также обязуется беспристрастно применять свои национальные положения об иностранной валюте к подрядчикам, которые имеют право на участие, и помянуты в Статье 7 настоящих **О б щ и х у с л о в и й .**

10.2 Там, где соответствующие Рамочное соглашение или обмен письмами включают применение более детальных положений по данному предмету, они также должны применяться.

СТАТЬЯ 11 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Там, где финансовое соглашение включает финансирование исследования, контракт, относящийся к данному исследованию, подписанный для реализации финансового соглашения, будет регулировать право собственности на это исследование и право Бенефициара и Комиссии использовать данные исследования, публиковать или раскрывать их третьим сторонам.

СТАТЬЯ 12 - РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СУММ, ВОЗВРАЩЕННЫХ ПО КОНТРАКТАМ

12.1 Суммы, возвращенные по ошибочно произведенным платежам, гарантиям на предварительное финансирование или гарантиям выполнения, представленным на основе контрактов, финансируемых по настоящему финансовому соглашению, будут распределены по проекту/программе.

12.2 Финансовые штрафы, наложенные нанимающим органом на кандидата или участника тендера, в случае исключения его на основе контекста контракта на закупку, средства, полученные по тендерным гарантиям, а также компенсации за нанесенный

ущерб, причитающиеся Комиссии, будут выплачены в общий бюджет Европейского Сообщества.

ГЛАВА V - ОБЩИЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ СТАТЬЯ 13 - ОСВЕЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

13.1 Каждый проект/программа, финансируемая Сообществом, будет предметом соответствующего сообщения и информационных операций. Эти операции должны быть определены с одобрения Комиссии.

13.2 Это сообщение и информационные операции должны соответствовать правилам, установленным и опубликованным Комиссией по освещению внешних операций, которые в силе на момент осуществления этих операций.

СТАТЬЯ 14 - ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОШИБОК, МОШЕННИЧЕСТВА И КОРРУПЦИИ

14.1 Бенефициар примет необходимые меры для предотвращения ошибок и мошенничества и, по предложению Комиссии, предъявит иски для возвращения неправильно уплаченных фондов. Бенефициар проинформирует Комиссию обо всех принятых мерах.

14.2 "Ошибка" будет означать любое нарушение финансового соглашения, контрактов на реализацию или закона Сообщества в результате действия или упущения хозяйствующего субъекта, нанесшего вред или могущего нанести вред общему бюджету Европейских Сообществ или бюджетам, которые управляются ими, путем либо уменьшения, либо потери поступлений от собственных ресурсов, собранных непосредственно от имени Европейских Сообществ, или по необоснованной статье расходов.

"Мошенничество" будет означать любое намеренное действие или упущение, касающиеся:

- использования или представления фальшивых, неправильных или неполных отчетов или документов, приведших к незаконному использованию или неправильному удержанию фондов общего бюджета Европейских Сообществ или бюджетов, управляемых ими, или от их имени;

- нераскрытие информации в нарушение специального обязательства, которое повлекло те же самые последствия;

- незаконное использование таких фондов для целей отличных от тех, для которых они первоначально были предоставлены.

Бенефициар немедленно проинформирует Комиссию о любом элементе, в поле его зрения, который вызывает подозрение в возникновении ошибок или мошенничества.

14.3 Бенефициар примет все необходимые меры для предотвращения любой

практики активной и пассивной коррупции на любой стадии процедуры присуждения контрактов или грантов, или при реализации связанных контрактов. "Пассивная коррупция" будет означать намеренное действие должностного лица, которое, непосредственно или через посредника, запрашивает или получает преимущества любого типа, для себя или третьей стороны, или получает обещание о таком преимуществе, действуя не в соответствии со своим долгом или, воздерживаясь действовать в соответствии со своим долгом, или выполняя свои функции в нарушение своих официальных обязанностей, что нанесло, или могло бы нанести ущерб финансовым интересам Европейских Сообществ. "Активная коррупция" будет означать намеренное действие любого лица, чтобы пообещать или дать, непосредственно или через посредника, преимущество любого типа должностному лицу, себе или третьему лицу, действуя не в соответствии со своим долгом или, воздерживаясь действовать в соответствии со своим долгом, или выполняя свои функции в нарушение своих официальных обязанностей, что нанесло, или могло бы нанести ущерб финансовым интересам Европейских Сообществ.

СТАТЬЯ 15 - КОНТРОЛЬ И ПРОВЕРКИ КОМИССИИ, ЕВРОПЕЙСКОГО ОТДЕЛА ПО БОРЬБЕ С МОШЕННИЧЕСТВОМ (OLAF), СЧЕТНОЙ КОМИССИИ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ

15.1 Бенефициар соглашается с тем, что Комиссия, OLAF и Счетная комиссия Европейских Сообществ будут проводить документарные проверки и проверки на местах использования фондов, предоставленных Сообществом по финансовому соглашению (включая процедуры присуждения контрактов и грантов) и проводить полный аудит, если необходимо, на основе подтверждающих документов по счетам, отчетных документов и любых других документов, относящихся к финансированию проекта/программы, на протяжении срока действия соглашения и семи лет после последнего платежа.

15.2 Бенефициар также соглашается с тем, что OLAF может проводить проверки на местах и контроль в соответствии с процедурами, установленными законом Сообщества, для защиты финансовых интересов Европейских Сообществ от мошенничества и других ошибок.

15.3 Для этой цели, Бенефициара обязуется предоставить должностным лицам Комиссии, OLAF и Счетной комиссии Европейских Сообществ и их уполномоченным агентам доступ к местам и помещениям, где выполняются операции, финансируемые по финансовому соглашению, включая их компьютерные системы, а также к любым документам и компьютеризированным данным, касающимся технического и финансового управления данными операциями, и принять все необходимые меры, чтобы способствовать их работе. Доступ уполномоченных агентов Европейской

Комиссии, OLAF и Счетной комиссии Европейских Сообществ будет предоставлен на условиях строгой конфиденциальности в отношении третьих лиц, без нарушения обязательств по публичному праву, под действие которого они подпадают. Документы должны быть доступны и храниться, таким образом, чтобы они были легко доступны для инспекции, Бенефициар обязан проинформировать Комиссию, OLAF или Счетную комиссию Европейских Сообществ о точном месте их хранения.

15.4 Вышеупомянутые проверки и аудиты будут также применимы к подрядчикам и субподрядчикам, которые получили финансирование Сообщества.

15.5 Бенефициара будут уведомлять о миссиях для проверки на местах агентов, назначенных Комиссией, OLAF или Счетной комиссией.

СТАТЬЯ 16 - КОНСУЛЬТАЦИИ МЕЖДУ КОМИССИЕЙ И БЕНЕФИЦИАРОМ

16.1 Бенефициар и Комиссия будут консультироваться друг с другом до начала любого спора, касающегося реализации или дальнейшего толкования настоящего финансового соглашения.

16.2 Консультации могут привести к изменению, приостановлению или прекращению финансового соглашения.

СТАТЬЯ 17 - ИЗМЕНЕНИЕ ФИНАНСОВОГО СОГЛАШЕНИЯ

17.1 Любое изменение Специальных условий и Приложения II к финансовому соглашению должно быть сделано в письменной форме и оформлено в виде приложения.

17.2 Если предложение об изменении происходит от Бенефициара, последний должен представить это предложение Комиссии, по крайней мере, за три месяца до предполагаемого вступления изменения в силу, за исключением случаев должным образом обоснованных Бенефициаром и принятых Комиссией.

17.3 Особые случаи продления этапа операционной реализации или этапа завершения регулируются Статьей 4(5) и (6) настоящих Общих условий.

СТАТЬЯ 18 - ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ФИНАНСОВОГО СОГЛАШЕНИЯ

18.1 Финансовое соглашение может быть приостановлено в следующих случаях:

(a) Комиссия может приостановить реализацию финансового соглашения, если Бенефициар нарушит обязательство по финансовому соглашению.

(b) Комиссия может приостановить финансовое соглашение, если Бенефициар нарушит обязательство в отношении уважения прав человека, демократических принципов, соблюдения законности и случаях серьезной коррупции.

(с) Финансовое соглашение может быть приостановлено в случаях форс мажора, как это определено ниже. "Форс мажор" будет означать непредвиденную и исключительную ситуацию или событие вне контроля сторон, которое не дает возможности любой из сторон выполнить какие-либо из своих обязательств, и которое не связано с ошибкой или небрежностью с их стороны (или со стороны их подрядчиков, агентов или работников) и является непреодолимым, несмотря на все предпринятые с должным усердием меры. Дефекты оборудования или материалов или задержки с их предоставлением, трудовые споры, забастовки или финансовые трудности не могут рассматриваться в качестве форс мажора. Сторона не будет нести ответственность за невыполнение своих обязательств, если не смогла их выполнить из-за форс мажора. Сторона, столкнувшаяся с форс мажором, должна незамедлительно уведомить об этом другую сторону, указав характер, возможную продолжительность и предполагаемые последствия проблемы, а также предпринять все меры для минимизации возможного ущерба.

18.2 Не будут даваться никаких предварительных уведомлений о решении о приостановлении.

18.3 Когда будет дано уведомление о приостановлении, будут указаны последствия этого для текущих контрактов или контрактов, которые должны быть подписаны.

СТАТЬЯ 19 - РАСТОРЖЕНИЕ ФИНАНСОВОГО СОГЛАШЕНИЯ

19.1 Если проблемы, приведшие к приостановлению финансового соглашения, не будут разрешены, максимум, в течение четырех месяцев, каждая из сторон может прекратить финансовое соглашение, представив уведомление за два месяца до этого.

19.2 Там, где по финансовому соглашению не произведено ни одного платежа в течение трех лет после его подписания, или не был подписан контракт на реализацию к дате указанной в Статье 5 Специальных условий, такое финансовое соглашение будет автоматически прекращено.

19.3 Когда будет представлено уведомление о прекращении, там будут указаны последствия этого для текущих контрактов и контрактов, которые должны быть подписаны.

СТАТЬЯ 20 - РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

20.1 Любой спор, касающийся финансового соглашения, который не может быть решен в течение шестимесячного периода путем консультаций между сторонами, указанных в Статье 16 настоящих Общих условий, может быть решен в арбитражном порядке, по предложению одной из сторон.

20.2 В этом случае, каждая из сторон назначит арбитра в течение 30 дней после предложения об арбитраже. В случае если этого сделать не удалось, каждая из сторон

может обратиться с просьбой к Генеральному секретарю Международного суда в Гааге, назначить второго арбитра. В свою очередь, двое арбитров назначат третьего арбитра, в течение 30 дней. В случае если этого сделать не удалось, каждая из сторон может обратиться с просьбой к Генеральному секретарю Международного суда в Гааге назначить третьего арбитра.

20.3 Если арбитры не решат иначе, будут применяться процедуры, установленные в Диспозитивных правилах арбитражных разбирательств, включающих международные организации и государства, Международного суда в Гааге. Решения арбитров будут приниматься большинством голосов в течение трех месяцев.

20.4 Каждая сторона должна будет принять меры, необходимые для применения решения арбитров.

ТЕХНИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ПРОЕКТОВ ЦЕНТРАЛИЗОВАННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Бенефициар: Республика Казахстан

Название: Программы действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005 (направление 1: региональный компонент)

Проект No: 2005/017-611

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - ТЕХНИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1 Стоимость и финансирование

Программа будет финансироваться по гранту Сообщества в размере 15 миллионов евро, распределенных следующим образом по различным сферам деятельности:

N	Направление 1: Региональное сотрудничество (евро)	Бюджет
Правосудие и правопорядок/борьба с наркотиками		5 000 000
1	Программа по борьбе с наркотиками в Центральной Азии (КАДАП 4) - Управления по борьбе с наркотиками в Центральной Азии и Системы мониторинга потребления наркотиков	5 000 000
Окружающая среда		3 000 000
2	Оказание поддержки Региональному Экологическому Центру Центральной Азии (РЭЦЦА)	1 500 000
3	Оказание поддержки созданию Памиро-Алайского	1 500 000

трансграничного заповедника (РАТСА) на территории Кыргызстана и Таджикистана

Транспорт 2 000 000

4 Развитие порта в Актау, Разработка генерального плана и технико-экономического обоснования для порта Актау (РК) 2 000 000

Энергетика 5 000 000

5 Укрепление регионального энергетического сотрудничества в Центральной Азии 5 000 000

ВСЕГРАНТА 15 000 000

Все платежи по вкладу ЕК будут произведены Комиссией.

2 Выполнение программы

Программа действий будет реализовываться в соответствии со следующими элементами:

Реализация проектов будет производиться централизованно, поэтому Нанимающим органом будет Европейская Комиссия.

2.1. Отчетность

Отчеты по реализации проектов будут представляться подрядчиками, выигравшими тендер в соответствии согласно стандартным форматам ЕК и под наблюдением ЕК.

2.2. Мониторинг, оценки и аудиты

Мониторинг, оценки и аудиты будут проводиться в соответствии с прилагаемыми краткими описаниями проектов.

3 Государственные обязательства. Условия.

Помощь осуществляется при наличии обязательных элементов, обуславливающих продолжение сотрудничества в течение всего срока оказания содействия, в частности, это касается соблюдения принципов демократии и прав человека, а также обязательств установленных в Соглашении о партнерстве и сотрудничестве

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА 1

Название	КАДАП 4 (DAMOS + CADO) ¹		
Общая стоимость	5 000 000 евро (Вклад ЕК)		
Метод оказания помощи	Проектный подход - централизованное управление		
Код-DAC	16361	Сектор	Контроль за наркотиками

1. ОБОСНОВАНИЕ

1.1. **Стратегические рамки** Нелегальный транзит наркотиков и предотвращение употребление наркотиков являются одними из главных направлений, которым уделено

особенное внимание в Индикативной Программе ТАСИС по Центральной Азии на 2005-2006 годы под следующим названием: "Направление 1: Региональные программы сотрудничества", которое придает огромное значение борьбе против организованной преступности, в частности борьбе с наркотиками через укрепление международного сотрудничества.

1.2. Полученные уроки Программа КАДАП 1, 2 и 3 реализуется в Центральной Азии с 2002 года, обеспечивая помощь по контролю за наркотиками, которая получила высокую оценку правительствами стран Центральной Азии. Региональный подход обеспечивает связь и способствует гармонизации процедур пяти Центрально-Азиатских стран. Реализация на национальном уровне дает возможность каждому проекту адаптироваться к специфическим нуждам и требованиям каждой отдельной страны. Приоритетами программы КАДАП 4 являются координация доноров, институциональное развитие и обеспечение наглядности содействия Европейской Комиссии. Учтены ранее полученные уроки в отношении экспертов, оборудования и тренингов, предоставленных в рамках программы КАДАП. Была выявлена проблема поиска квалифицированных краткосрочных экспертов для реализации программы. Поэтому, КАДАП расширяет сеть краткосрочных экспертов и увеличивает количество долгосрочных экспертов: от одного в Кыргызстане до двух экспертов в Таджикистане и Узбекистане. Тренинги, проведенные в странах-бенефициарах доказали свою эффективность, по сравнению с тренингами проводимыми в Европе. Трудность состоит в правильном выборе людей для тренингов за границей, которые бы продолжали работать в необходимом качестве после тренингов. Обеспечение относительно простого и не слишком сложного оборудования доказало наибольшую эффективность, так как правительства имеют затруднения в обеспечении, эксплуатации оборудования и подготовки новых сотрудников для использования оборудования.

¹ (*Central-Asia Drug Action Programme CADAP (КАДАП)*)

Программа по борьбе с наркотиками в Центральной Азии

1.3. Дополнительные сферы действий КАДАП 4 является продолжением предыдущих этапов программы КАДАП.

а) DAMOS (Drug Addiction Monitoring System), Мониторинговая Система по злоупотреблению наркотиками, будет третьим этапом проекта, целью которого является создание Мониторинговой Системы за Употреблением Наркотиков в Министерствах здравоохранения региона. Предыдущие два этапа (КАДАП 1 и КАДАП 2) поддерживали создание контактных центров и сетей по предоставлению информации по наркотикам;

б) CADO в частности будет дополнять проект по Police Drug Intelligence Systems (

POLINT), финансируемый программой КАДАП

2. Целью POLINT, главным образом, была обучение интеллектуальным системам (Inteliegence systems) и осуществлялась в сотрудничестве с проектом F43, Комитета ООН по наркотикам и преступлениям (UNODC). Это также дополняет КАДАП 3, цель которой упрочить возможности контроля за оборотом наркотиков на границах, совместно с проектами программы БОМКА.

1.4. Координация деятельности доноров

КАДАП - программа по борьбе с наркотиками, сфера деятельности которой позволяет эффективно объединить усилия Европейских стран для осуществления помощи по контролю за наркотиками. Координирование действий является центральным элементом программы. Координирование донорской помощи осуществляется через Консорциум стран-членов ЕС, созданный в рамках программ КАДАП-БОМКА, а также посредством регулярных встреч доноров, которые организуются и финансируются этими программами, и через создание "матрицы помощи" совместно с Комитетом ООН по наркотикам и преступлениям (UNODC). Установлено партнерство-сотрудничество с другими донорами, особенно с США и Россией, а также с другими организациями, работающей в этой сфере:

2. Региональный контекст

2.1. Политика сотрудничества страны-бенефициара.

Афганистан является мировым производителем героина, третья часть афганского героина потребляется в России и Восточной Европе, который попадет в эти страны по маршрутам, проходящим через Центральную Азию. Прямое следствие транзита героина - рост употребления наркотиков в регионе. Злоупотребление наркотиками имеет серьезные, негативные последствия для здоровья населения (СПИД, туберкулез и т.д.), снижение рождаемости, которая ведет к дестабилизации экономики и способствует распространению коррупции. Меры предпринятые властями региона решить проблемы предотвращения распространения наркотиков не имели успеха по ряду причин: недостаток финансовых средств, устаревшие практики, отсутствие современных технологий и регионального сотрудничества, что затрудняет осуществление эффективных профилактических и запретительных мер.

2.2. Секторный контекст

А) Обеспечение правопорядка

Как показала практика ЕС, для противодействия транзиту наркотиков требуется хорошо организованная система сбора данных и анализа, а также центральная анти-наркотинговое подразделение, которое бы координировала все компетентные правоохранительные органы и агентства. На данный момент страны региона имеют недостаток в этом отношении, и как результат ограниченная возможность вести эффективный, координированный контроль за наркотиками и разрабатывать стратегии для борьбы с наркотиками.

В) Профилактика, мониторинг и лечение зависимости от наркотиков :

Все страны региона сообщают о растущем употреблении наркотиков. Опиум и героин доминируют, а также употребляются другие субстанции такие как: седативные средства, галлюциногены, средства применяемые при вдыхании. Несмотря на негативное воздействие на здоровье населения, масштаб злоупотребления наркотиками , по большей частью, остается неизвестным. Лучшее понимание ситуации (злоупотребление наркотиками) позволит службам здравоохранения разрабатывать необходимые профилактические меры и программы лечения. Есть необходимость обмена опытом между Европой и центральной Азией: Европа борется с подобной проблемой и для этого создала сеть национальных наблюдателей за проблемами, связанными с наркотиками (REITOX network) при поддержке Европейского Мониторингового Центра за наркотиками и употреблением наркотиков (EMCDDA).

3. Описание

3 . 1 . Ц е л и

Общая цель программы КАДАП укрепление институтов в Центральной Азии для предотвращения транзита наркотиков и употребления наркотиков. Особенности цели программы КАДАП 4 :

А) (CADO) - укрепление в каждой из центрально-азиатских стран департаментов по борьбе с наркотиками в правоохранительных органах и в соответствующих Министерствах, через проведение тренингов и поставку оборудования; улучшение сбора данных и информации об управленческих возможностях департаментов по борьбе с наркотиками в соответствующих правоохранительных органах; создание в каждом из них контактных центров (Focal point) для межведомственного и международного сотрудничества и обмена информацией.

Б) (DAMOS) Укрепление в каждой из средне-азиатских стран возможностей департаментов эпидемиологии в Министерствах здравоохранения для сбора и анализа данных об употреблении наркотиков; разработка национальных стратегий для борьбы с употреблением наркотиков; финансирование пилотных проектов для профилактики употребления наркотиков.

3.2. Ожидаемые результаты и основные сферы деятельности

3 . 2 . 1 . Р е з у л ь т а т ы

- Укрепление департаментов по борьбе с наркотиками в соответствии с передовым опытом ЕС ;
- Сбор данных, анализ и улучшение отчетности по транзиту наркотиков;
- Улучшение сотрудничества внутри отдельно взятой организации, улучшение межведомственного, регионального и международного сотрудничества;
- Улучшение работы департаментов эпидемиологии (Министерств Здравоохранения) и улучшение возможностей анализа о злоупотреблении наркотиками;
- Лучшее понимание проблемы наркотиков правительствами;

3.2.2 Деятельность

- Оценка потребностей;
- Проведение тренингов и поставка оборудования;
- Организация региональных семинаров и учебные поездки для обмена опытом;
 - Создание и развитие сетей регионального сотрудничества;
 - Разработка национальных стратегий и контроль по предотвращению распространения наркотиков;
- Реализация специфических сегментов (пилотных проектов) в национальных стратегиях;

3.3. Заинтересованные стороны

Для CADO главная заинтересованная сторона - Министерство, в ведении которого находится центральное подразделение по борьбе с наркотиками. Другие важные заинтересованные стороны: полиция и правоохранительные органы, в ведении которых борьба с транзитом наркотиков, которые также должны будут сотрудничать с центральным подразделением по борьбе с наркотиками.

Для DAMOS главная заинтересованная сторона Департамент Эпидемиологии Министерства Здравоохранения, который также должен будет сотрудничать с другими заинтересованными сторонами, такими как: Министерство Образования, неправительственными организациями). Сотрудничество между всеми уполномоченными правительственными департаментами должно осуществляться через межведомственный комитет по контролю за наркотиками.

3.4. Риски и предположения

Предполагается, что предложения по реформированию департамента по борьбе с наркотиками, в соответствии с передовым опытом ЕС, будут одобрены бенефициарами. Предполагается, что министерство Здравоохранения будет согласно получить дополнительные устойчивые возможности для борьбы с распространением наркотиков в департаменте лечения инфекционных заболеваний. Для обеспечения успеха КАДАП 4 и DAMOS, очень важно, чтобы все заинтересованные стороны были вовлечены и нацелены на выполнение целей проекта. Потенциальные риски в случае, если правительства и принимающие участие другие институты прекращают свои обязательства по причине нехватки ресурсов или изменения политической ситуации.

3.5. Необходимые условия

Для реализации компонента КАДАП 4 на национальном уровне требуется одобрение и политическая поддержка программы КАДАП 4 властями.

3.6. Смежные вопросы

Цели и деятельность проекта внесут свой вклад в улучшение ситуации, связанной с эффективным государственным управлением и правами человека во всех пяти странах Средней Азии.

4. Вопросы реализации

1.4. Метод реализации

Централизованное управление путем подписания правительствами стран-бенефициаров Финансового Соглашения по сферам действий, охватываемым компонентом Направления 1 в рамках Программы действий по Центральной Азии на 2 0 0 5 г о д .

Реализация будет осуществляться путем подписания стандартного соглашения о внесении вклада (обязательное софинансирование).

КАДАП реализуется по Программе развития ООН (ПРООН) через местные офисы в каждой из стран Центральной Азии. Офис по управлению программой (РМО) постоянно поддерживается и укомплектовывается Европейскими Экспертами (Старший Советник по технической помощи), он был создан в марте 2004 года с целью координировать и поддерживать реализацию программ, а также повышать информированность о ЕС в регионе при тесном сотрудничестве с Представительством ЕК в РК, Таджикистане и Кыргызстане.

ЕК решила заключить контракт непосредственно с ПРООН по реализации программ БОМКА и КАДАП по трем причинам: (1) ПРООН аккредитована и действует во всех странах Центральной Азии, она может предоставить нейтральную административную поддержку деятельности стран-членов ЕС/ЕК в отношении предоставления общей помощи по вопросам оказания помощи. (2) ПРООН имеет значительный опыт в области развития и разработки программ дополнения помощи для реализации общих целей программ, включая региональную торговлю и инициативы по транзиту, а также оказание содействия приграничным регионам. ПРООН несет 10 % расходов по программам ЕК ВОМСА и САДАР. (3) ПРООН уже действует как операционный зонтик для других агентств системы ООН, которая оказывает помощь в области обеспечения безопасности и управления границами, UNODC, ЮМ и UNHCR.

1.5. Бюджет и календарный график реализации

Индикативно будет выделено 5 миллионов евро для реализации Программы в течении 24 месяцев.

Статьи бюджета	Вклад ЕК	Вклад правительства страны-бенефициара	Другие доноры	Нанимающий орган/Орган, осуществляющий платеж
1. Гранты				ЕК
4.1. Соглашение о взносе	5 000 000 евро	0	Софинансирование ПРООН	ЕК
Итого				ЕК

Продолжительность работ составляет 36 месяцев со дня подписания Финансового Соглашения .

1.6. Процедуры закупок и присуждения грантов

Все контракты на реализацию финансового соглашения должны быть заключены и реализованы в соответствии с процедурами и стандартными документами, установленными и опубликованными Комиссией для реализации внешних операций, действующими на момент начала соответствующих процедур.

Вся смета программы должна отвечать процедурам и стандартным документам установленными Комиссией и действующим на момент принятия соответствующей сметы программы.

1.7. Проведение мониторинга

Одной из обязанностей Комиссии будет проведение регулярного мониторинга в качестве постоянного процесса. Мониторинг внешнего влияния может также проводиться независимыми консультантами, непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в техническом задании.

Ключевые индикаторы для оценки прогресса будут завершены на этапе начала работ по проекту.

1.8. Оценка и аудит

Неотъемлемой частью контрактных соглашений с отобранными подрядчиками будут оценки (среднесрочные, финальные и последующие), а также соглашения об аудите.

Внешние оценки и аудиты могут также проводиться независимыми консультантами, непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в техническом задании.

Приложения

- ЛОГИЧЕСКИЕ РАМКИ

Логические рамки проекта 1 (Программа действий по ЦА - 2005) - Программа по борьбе с наркотиками в Центральной Азии (CADAP4)¹

	Логика вмешательства	Индикаторы, поддающиеся объективному контролю/показатели достижения	Источник контроля	Допущение и риски
Общая цель:	Предотвращение наркомании и незаконного оборота наркотиков в Центральной Азии (ЦА)	Сокращение наркомании и незаконного оборота наркотиков в Центральной Азии, отраженное в реальных цифрах	- Статистика - Правовые и другие официальные	- Политическая воля - Соответствующее межведом-

			документы Отчеты Пра- вительства	ственное сотрудни- чество
Цель проекта:	<ul style="list-style-type: none"> - (CADO) Создание и укрепление отделов по борьбе с наркотиками в полицейских ведомствах 5 стран ЦА - Создание эпидемиологических подразделений в Министерствах здравоохранения (DAMOS) и усиление стратегии профилактической работы 	<ul style="list-style-type: none"> - Созданные отделы по борьбе с наркотиками в полицейских ведомствах - Повышение числа операций по борьбе с наркотиками - Повышение числа/количества перехваченных наркотиков - Созданные эпидемиологические подразделения в Министерствах здравоохранения 	<ul style="list-style-type: none"> - Ежегодные документы с отчетностью по деятельности соответствующих учреждений - Отчеты экспертов о достигнутом прогрессе 	<ul style="list-style-type: none"> - Межведомственное сотрудничество
Результаты:	<ul style="list-style-type: none"> - (CADO) Обучение и предоставление оборудования полиции и отделам по борьбе с наркотиками; - (CADO) Улучшение работы по сбору данных и управлению информацией; - (CADO) Учреждены действуют основные пункты - Повышение обмена операционными данными на национальном и международном уровнях; - CADO) Обучение и предоставление оборудования Министерством здравоохранения; - (CADO) Улучшение работы по сбору данных и анализу; 	<ul style="list-style-type: none"> - Число дел, связанных с наркотиками, расследованных полицией и отделами по борьбе с наркотиками; - Объем информационного обмена между полицией и местными отделами по борьбе с наркотиками Интерпола; - Заключенные соглашения с основными пунктами; - Создание отдела по борьбе с распространением наркотиков; 	<ul style="list-style-type: none"> - Отчеты экспертов; - Учебные материалы и планы; - Оценочные отчеты; - Меморандум о взаимопонимании, подписанный для обмена информацией на региональном уровне 	<ul style="list-style-type: none"> Выполнение принятых на себя обязательств правительствами и участвующими учреждениями

	<ul style="list-style-type: none"> - (CADO) Реализация и оценка инновационных пилотных проектов по предотвращению распространения наркотиков 	<ul style="list-style-type: none"> - Новые стратегии по предотвращению наркомании 		
Сферы деятельности	<ul style="list-style-type: none"> - Определение двух Руководителей проектов (DAMOS и CADO) и местных менеджеров проектов; - Организация и реализация оценки потребностей, чтобы а) определить потребности и изменить проекты соответственно конкретным нуждам стран; - Закупка и доставка оборудования; - Проведение обучения; - Оказание текущей технической помощи Министерствам внутренних дел и здравоохранения; - Определение и реализация пилотных превентивных проектов; - Организация региональных и международных семинаров и учебных поездок 	<ul style="list-style-type: none"> - Наем двух Руководителей проектов; - Отчет с оценкой; - Число лиц, прошедших обучение; - Число участников семинаров и учебных поездок; - Тип поставленного оборудования; - Отчеты по отслеживанию оборота наркотиков; - Отчеты по наркомании; - Число пилотных превентивных проектов 		<ul style="list-style-type: none"> - Способность воспринять оказываемую помощь - необходимо выделить достаточное количество подготовленного персонала

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА 2

Название	Оказание поддержки Региональному Экологическому Центру Центральной Азии (РЭЦЦА)

Общая стоимость	1 500 000 евро (Вклад ЕК)		
Метод оказания помощи	Проектный подход - централизованное управление		
Код-ДАС	41010	Сектор	Экология

1. ОБОСНОВАНИЕ

1.1. Стратегические рамки

Проект соответствует Индикативной программе ТАСИС на 2005-2006 годы по Центральной Азии, которая определяет укрепление сотрудничества среди стран Центральной Азии в качестве основной цели помощи ЕС, которая также реализуется через недавно начатый Политический диалог Центральная Азия - ЕС. В контексте этого, окружающая среда была признана в качестве одного из приоритетов укрепления отношений ЕС с регионом, в первой половине 2006 года планируется провести Конференцию министров ЕС - Центральная Азия. РЭЦЦА признается важной организацией в регионе Центральной Азии (ЦА) в сфере повышения информированности общественности и вовлечения гражданского общества в процесс принятия государственных решений по экологическим вопросам.

Региональный Экологический Центр Центральной Азии (РЭЦЦА) был основан по решению четвертой паневропейской конференции (1998 г.), состоявшейся в Орхусе, Дания, по инициативе стран ЦА. Он является прототипом Региональных Экологических Центров (РЭЦ), созданных в Центральной и Восточной Европе и новых независимых странах (Венгрия, Россия, Грузия, Украина и Молдова).

РЭЦЦА - это юридическое лицо, которое регулируется законодательством РК, как независимая, некоммерческая и неполитическая организация международного характера.

Миссией РЭЦЦА является развитие сотрудничества при решении экологических проблем в ЦА на национальном и региональном уровнях среди НПО (ассоциаций), государственных органов, предпринимателей, местных государственных органов и других заинтересованных сторон, чтобы обеспечить свободный информационный обмен, оказать помощь НПО и другим заинтересованным сторонам, повысить участие общественности в процессе принятия решений, способствуя, таким образом, дальнейшему развитию демократических обществ в Центральной Азии.

1.2. Полученные уроки

С момента своего создания РЭЦЦА получал поддержку Европейской Комиссии.

Анализ деятельности РЭЦЦА и других РЭЦ выявил необходимость более тесного сотрудничества сетей РЭЦ, необходимости большей поддержки со стороны ИСС, большей поддержки корпоративной стратегии управления проектами, а также больших усилий для покрытия расходов через проекты других доноров.

До начала этапа реализации будет проведена предварительная миссия, чтобы оценить результаты предыдущих проектов и лучше охватить цели текущего проекта,

принимая во внимание заключения Конференции министров ЕС - Центральная Азия по вопросам экологии, которая запланирована на 2006 год.

1.3. Дополнительные сферы действий

Проект является продолжением предыдущих программ поддержки ЕК РЭЦЦА, которые успешно реализовывались в прошлые годы.

1.4. Координация деятельности доноров

ЕС может предоставить основную поддержку (хотя пропорция ее должна уменьшаться) и обеспечить стабильное финансирование из года в год. Двухсторонние фонды доноров имеют меньшие суммы и направлены на поддержку проектов. Однако, финансирование ЕС было дополнено РЭЦЦА, например, со стороны Узбекского экологического фонда, фондом Сороса, на основе сотрудничества с правительствами С Ш А , Г е р м а н и и и Д а н и и .

Двухсторонние доноры используют РЭЦЦА для поддержки своих региональных программ; сотрудничество доноров в отношении РЭЦЦА проходит на основе различных региональных и глобальных встреч. На заседаниях Специальной Группы ЕАР (Организация экономического сотрудничества и развития), а также на предстоящей встрече Международного Координационного Комитета был обсужден вклад РЭЦЦА в экологическую стратегию ЕЕССА.

2. КОНТЕКСТ ПО РЕГИОНУ

2.1. Политика сотрудничества страны-бенефициара

Развитие и поддержка экологической стратегии в ЦА в сотрудничестве с министерствами окружающей среды и главами других ведомств, которые непосредственно с этим связаны, в частности, отвечающие за водные ресурсы, направленной на внедрение интегрированной системы управления экосистемами и бассейнами рек, создание и внедрение инструментов для принятия решений с широким участием общественности и гражданского общества.

2.2. Секторный контекст

Проект уделит основное внимание вопросам экологии и водных секторов. Энергетический сектор, биоразнообразие и другие сектора, связанные с экологическими и водными вопросами, будут частью проектной деятельности и могут получить дополнительную поддержку через конкретные проекты. В субрегионе ЦА технология оценки деятельности услуг горных экосистем разработана при поддержке РЭЦЦА, и внедряются методы интегрированного управления водными ресурсами.

3. ОПИСАНИЕ

3.1. Цели

Более широкой целью является развитие субрегионального сотрудничества в области экологии в пяти странах ЦА, а также поддержка развития гражданского общества и устойчивого развития в субрегионе и регионе.

Конкретной целью проекта является укрепление РЭЦЦА и поддержка

экологического сотрудничества среди 5 стран ЦА, в качестве профессионального партнера по многим экологическим программам и программам развития, а также в качестве платформы для повышения информированности общественности и расширения участия гражданского общества в процессе принятия государственных решений по экологическим вопросам.

3.2. Ожидаемые результаты и основные сферы деятельности

До начала этапа реализации работ необходимо провести миссию, чтобы описать конкретные функциональные/организационные/управленческие возможности РЭЦЦА, а также лучше определить приоритеты проекта и распределение бюджета.

Индикативно, по проекту должны быть разработаны следующие компоненты, направленные на достижение результата.

3.2.1. Развитие РЭЦЦА для укрепления региональной природы программы .

Предусматриваются следующие сферы деятельности:

- Разработка корпоративной системы управления проектом для РЭЦЦА;
- Дальнейшее развитие и улучшение потенциала управления и профессиональных навыков персонала; перевод персонала на полный расчет своего времени и бюджетов;
- Укрепление правового статуса РЭЦЦА;
- Дальнейшая разработка стандартных процедур деятельности РЭЦЦА, что может привести к снижению издержек и повышению устойчивости РЭЦЦА;
- Улучшение условий труда, развитие технических и телекоммуникационных возможностей РЭЦЦА, продолжение работ по развитию информационных технологий;
- Развитие партнерства с экологическими организациями в соответствии с инициативой ЦА и водной инициативой ЕС, укрепление сети РЭЦ;
- Развитие деятельности филиалов РЭЦЦА и укрепление их потенциала;
- Поддержка деятельности Совета Директоров и Консультативного Совета.

3.2.2. Поддержка экологического диалога ЕС-ЦА, включая продолжение работы по итогам конференции министров ЕС-ЦА (Алматы, май 2006 года) и

Инициативы ЦА по устойчивому развитию .

- поддержка организации встреч рабочих групп и работы по итогам конференции министров ЕС-ЦА (Алматинский процесс),
- разработка Регионального соглашения по целям устойчивого развития ЦА. Проведение учебных семинаров и круглых столов с участием государственных органов ЦА, частного сектора и НПО, доноров и международных организаций.
- сбор и анализ данных по прогрессу в достижении целей с использованием индикаторов, одобренных странами ЦА. Разработка отчета для обсуждения с заинтересованными сторонами, а также системы планирования на будущее.
- подготовка и участие в международных собраниях и конференциях по окружающей среде и устойчивому развитию с целью усиления сотрудничества среди

3.2.3. Поддержка НПО в субрегионе

Это задание будет включать следующие элементы:

- Проведение анализа потребностей НПО ЦА и обновление базы данных НПО ЦА
- Оказание поддержки в развитии и финансировании проектов НПО ЦА
- Оказание поддержки сотрудничеству между НПО в развитии национальных экофорумов или субрегиональной экокоалиции.

3.2.4. Распространение экологической информации и помощь в доступе к

общественной информации

Это задание будет включать следующие элементы:

- развитие вебсайта;
- развитие базы данных;
- развитие библиотеки;
- публикации;
- трансляция экологических программ по ТВ;
- поддержка средств массовой информации и журналистов.

3.2.5. Поддержка экологического управления и местного плана

экологических действий (LEAP)

Этот компонент может включать следующие сферы действий:

- оценка местной практики принятия решений по экологическим вопросам и определение мер для дальнейшего укрепления экологического управления на местном уровне в ЦА;
- обмен опытом по местной экологической политике в субрегионе и поддержка сети LEAP и передового опыта местного экологического планирования в ЦА и других странах.
- укрепление роли гражданского общества и НПО в местном экологическом управлении и поддержка сфер деятельности для расширения участия общественности в принятии решений по экологическим вопросам на местах.
- разработка последующих действий и укрепление роли РЭЦЦА в развитии LEAP.

3.2.6. Улучшение экологического компонента образования

РЭЦЦА поддержит реализацию Программы экологического образования (ЕЕ) ЦА путем реализации следующих сфер деятельности:

- формирование общих подходов и принципов ЕЕ и ESD, разработка законодательства ЕЕ, стабильные отношения, обмен информацией, опыт ЕЕ у различных заинтересованных лиц в странах ЦА;
- разработка общественной базы данных по ЕЕ (эксперты, законодательство, методологические и образовательные ресурсы);
- поддержка сети образовательных, информационных, методических и обучающих центров в странах ЦА; повышение квалификаций правительственных органов, общественности и НПО по ЕС на основе проведения обучения для ключевых групп; а

также повышение образовательного уровня учителей;
- разработка и внедрение в систему формального образования стран современных образовательных материалов - учебников, инструкций, плакатов и видеоматериалов по Е Е и Е S D .

3.3. Заинтересованные лица

Основные заинтересованные лица и бенефициары - это экологические организации, включая министерства, НПО, местные власти, образовательные учреждения. По мере необходимости, будут проводиться консультации с международными организациями и другими партнерами.

3.4. Риски и предположения **Устойчивость и активное участие:**

РЭЦЦА продемонстрировал, что является эффективным и надежным партнером, он должным образом выполнял свои контракты с ЕС. Он успешно соединил в себе активное местный компонент и фундаментальные западные ценности.

Оценка рисков:

Успешная реализация программы зависит от обязательств пяти правительств ЦА усилить сотрудничество с ЕС в области экологии, как часть алматинского процесса, а также прогресса в проведении реформ в области экологии в экономическом и социальном секторах, а также поддержка гражданского общества и демократии.

3.5. Необходимые условия

Поддержка РЭЦЦА является необходимым условием софинансирования основных расходов и программ другими донорами и собственными ресурсами.

3.6. Смежные вопросы

Экологическая устойчивость, эффективное государственное управление и права человека.

4. ВОПРОСЫ РЕАЛИЗАЦИИ

4.1. Метод реализации

Централизованное управление путем подписания правительствами стран-бенефициаров Финансового Соглашения по сферам действий, охватываемым компонентом Направления 1 в рамках Программы действий по Центральной Азии на 2 0 0 5 г о д .

Реализация будет осуществляться Представительством ЕК в Алматы путем подписания контракта на реализацию гранта с РЭЦЦА с учетом его монопольного положения. В соответствии с правилами и положениями ЕК РЭЦЦА реализует цели, отвечающие общим интересам и задачам ЕС, которые являются частью политики ЕС. В частности, ЕК принимал непосредственное участие в создании РЭЦЦА совместно с 5 странами ЦА и ПРООН, она подписывала его Устав (<http://www.carec.kz/English/1About/charter.htm>), который определяет РЭЦЦА, как независимую, некоммерческую и неполитическую организацию международного характера, главной миссией которой

является развитие сотрудничества в экологическом секторе среди неправительственных организаций (ассоциаций), государственных органов, предпринимателе, местных государственных органов и других заинтересованных сторон, а также развитие принципов и стратегий отвечающих экологической стратегии ЕС. Рабочая программа для поддержки экологического диалога ЕС-ЦА будет разработана Европейской Комиссией на основе консультаций с партнерами из ЦА.

4.2. Бюджет и календарный график реализации

Статьи бюджета	Вклад ЕК	Вклад правительства страны - бенефициара	Другие доноры	Нанимающий орган/Орган, осуществляющий платеж
Грант на реализацию операции РЭЦА	1 500 000 Евро	Не применимо	Не применимо	ЕК
Итого	1 500 000 Евро	Не применимо	Не применимо	ЕК

Продолжительность работ составляет, максимум, 36 месяцев со дня подписания Финансового соглашения.

Индикативно, продолжительность контракта составит 30 месяца.

4.3. Процедуры закупок и присуждения грантов

Все контракты на реализацию финансового соглашения должны быть заключены и реализованы в соответствии с процедурами и стандартными документами, установленными и опубликованными Комиссией для реализации внешних операций, действующими на момент начала соответствующих процедур.

Вся смета программы должна отвечать процедурам и стандартным документам установленными Комиссией и действующим на момент принятия соответствующей сметы программы.

4.4. Проведение мониторинга

Одной из обязанностей Комиссии будет проведение регулярного мониторинга в качестве постоянного процесса. Мониторинг внешнего влияния может также проводиться независимыми консультантами, непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в техническом задании.

4.5. Оценка и аудит

Неотъемлемой частью контрактных соглашений с РЭЦА будут оценки (среднесрочные, финальные и последующие), а также соглашения об аудите.

Внешние оценки и аудиты могут также проводиться независимыми консультантами, непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в техническом задании.

Приложения

- Логические рамки

Логические рамки проекта 2 (Программа действий по ЦА - 2005) - Оказание поддержки Региональному Экологическому Центру Центральной Азии 1

	Логика вмешательства	Индикаторы, поддающиеся объективному контролю/показатели достижения	Источник контроля	Допущение и риски
Общая цель:	Развитие субрегионального сотрудничества в области экологии в пяти странах ЦА, а также поддержка развития гражданского общества и устойчивого развития в субрегионе и регионе			
Цель проекта:	Конкретной целью проекта является укрепление РЭЦЦА и поддержка экологического сотрудничества среди 5 стран ЦА, в качестве профессионального партнера по многим экологическим программам и программам развития, а также в качестве платформы для повышения информированности общественности и расширения участия гражданского общества в процессе принятия государственных решений по экологическим вопросам			Успешная реализация программы зависит от обязательств пяти правительств ЦА усилить сотрудничество с ЕС в области экологии, как часть алматинского процесса, а также прогресса в проведении реформ в области экологии в экономическом и социальном секторах, а также поддержка гражданского общества и демократии.
	а. Развитие РЭЦЦА для укрепления			

<p>Результаты:</p>	<p>региональной природы программы.</p> <p>b. Поддержка экологического диалога ЕС-ЦА, включая продолжение работы по итогам конференции министров ЕС-ЦА (Алматы, май 2006 г.) и Инициативы ЦА по устойчивому развитию.</p> <p>c. Поддержка экологических НПО</p> <p>d. Распространение экологической информации и помощь в доступе к общественной информации</p> <p>e. Поддержка экологического управления и местного плана экологических действий (LEAP)</p> <p>Улучшение экологического компонента образования</p>			
<p>Сферы деятельности</p>				

¹ Индикаторы, поддающиеся объективному контролю, будут определены на этапе начала работ по проекту

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА 3

<p>Название</p>	<p><i>Оказание поддержки созданию Памиро-Алайского трансграничного заповедника (PATCA) на территории Кыргызстана и Таджикистана</i></p>
<p>Общая стоимость</p>	<p><i>1,5 миллионов евро (Вклад ЕК)</i></p>
<p>Метод оказания помощи</p>	<p>Проектный подход - централизованное управление</p>

Код-ДАС	41030	Сектор	Окружающая среда
---------	-------	--------	------------------

1. ОБОСНОВАНИЕ

1.1. Стратегические рамки

Проект реализуется в соответствии с Индикативной программой по Центральной Азии (ЦА) 2005-2006 годы, которая определяет поддержку Региональной экологической программы действий по ЦА (REAP) в качестве специальной цели по направлению 1 в области окружающей среды. Один из приоритетов REAP - это сохранение биоразнообразия в Центральной Азии.

1.2. Полученные уроки

ТАСИС оказывал поддержку другому проекту по созданию заповедника в Западном Тянь-Шане, который охватывал три страны ЦА: Республика Казахстан, Кыргызстан и Таджикистан.

Проект оказался успешным, получив положительную оценку и характеристику со стороны лиц, проводивших его мониторинг. Достигнуто принципиальное одобрение регионального проекта соглашения по созданию трансграничного заповедника соответствующими странами, и ожидается, что он будет подписан в этом году. Укрепление регионального сотрудничества и активное вовлечение местных сообществ в защиту местной окружающей среды, а также оказание поддержки населению в развитии сфер деятельности, приносящих доход, должно считаться основой для сохранения биоразнообразия в трансграничных областях.

1.3. Дополнительные сферы действий

Только недавно Таджикистан и Кыргызстан стали обращаться к различным донорам с просьбой оказать поддержку в создании Памиро-Алтайского трансграничного заповедника (ПАТСА), одного из крупнейших охраняемых трансграничных районов в Центральной Азии.

Ожидается, что техническая помощь по программе ТАСИС будет дополнена поддержкой со стороны Глобальной программы защиты окружающей среды (GEF), по которой страны также подали заявки.

1.4. Координация деятельности доноров По вышеуказанной причине координация помощи доноров не осуществляется.

2. КОНТЕКСТ ПО СТРАНЕ (ИЛИ РЕГИОНУ)

2.1. Политика сотрудничества страны-бенефициара

Основные экологические проблемы Центральной Азии, а именно, управление водными ресурсами, изменение климата, деградация лесов, уменьшение биоразнообразия и опустынивание носят в основном трансграничный характер.

Сохранение горных экосистем жизненно важно, так как некоторые страны Центральной Азии являются горными. Так в Кыргызстане и Таджикистане горы составляют 90 % их территории и большинство населения проживает в горной местности.

Экономические, политические и социальные трудности, вызванные переходом к рыночной экономике, серьезно затронули горные экосистемы, так как в нынешних условиях местные сообщества сильно зависят от природных ресурсов гор. Таким образом, это серьезным образом угрожает биоразнообразию гор.

Как Кыргызстан, так и Таджикистан активно участвовали в разработке региональной стратегии устойчивого развития горных районов Центральной Азии. Она была разработана при поддержке АБР.

Позитивным моментом было недавняя инициация межправительственных переговоров между Кыргызстаном и Таджикистаном по созданию РАТСА.

Создание РАТСА было бы конкретным шагом в направлении реализации обязательств, принятых на себя правительствами обеих стран, по международным конвенциям, таким как Конвенция о биоразнообразии, Рамсарская Конвенция, Боннская Конвенция, Конвенция ЮНЕСКО о всемирном наследии и Орхусская Конвенция.

2.2. Секторный контекст

Общая территория РАТСА составляет примерно 2 миллиона гектаров, из которых 1,5 миллиона гектаров находится в Таджикистане и 0,5 миллиона гектаров находится в Кыргызстане. Эта обширная территория включает крупные комплексы и экосистемы биоразнообразия Памиро-Алтая, включая 120 эндемических видов животных и 2 000 эндемических видов растений, которым сейчас грозит исчезновение. Этот район расположен на высоте более 6 000 м.

Кроме социокультурного сходства между двумя зонами, этой обширной области, основой экономической деятельности является животноводство и продукция животноводства, основанная на кочевом ведении хозяйства между горами и равнинами для оптимального использования высокогорных пастбищ. Местные стратегии по использованию природных ресурсов идентичны по всему региону, они включают использование горных пастбищ, разведение скота (главным образом яков), сельское хозяйство на высокогорных пастбищах, международную спортивную охоту и туризм. Однако, есть очевидная тенденция чрезмерного и нерационального использования ресурсов, включая проблемы браконьерства.

Проблема сохранения биоразнообразия региона не может быть решена без улучшения экономического положения местных жителей. Другой важный фактор в данном отношении - это участие различных заинтересованных сторон и подход, основанные на участии местных сообществ. При решении этих проблем проект также может внести вклад в защиту и сохранение традиций и уникального историко-культурного наследия, накопленного в течение столетий существования в этих трудных условиях.

3. ОПИСАНИЕ

3 . 1 . Ц е л и

Общей целью является улучшение сохранности биоразнообразия в горах Памиро - А л т а я .

Задачей проекта является оказание поддержки по созданию Памиро-Алтайского особо охраняемой трансграничной территории (TANCA).

3.2. Ожидаемые результаты и основные сферы деятельности

Ожидается достижение следующих результатов:

- После предварительных исследований, будет подготовлено полное досье, включая проект плана управления по созданию РАТСА.

- Будет разработан и принят в двух странах проект соглашения по созданию Памиро-Алтайского особо охраняемой трансграничной территории (TANCA).

- Будут разработаны институциональные и регулятивные принципы по созданию Т А Н С А .

- Будут повышены квалификации национальных и местных властных органов, вовлеченных в создание и управление TANCA.

- Будет развиваться сотрудничество по рациональному развитию Памиро-Алтайского комплекса.

- Будут определены и развиты альтернативные виды деятельности, приносящие доход для местного населения и ведущие к снижению нагрузки на природу, включая экотуризм .

- Будет повышена информированность населения и поощряться активное участие местных сообществ в вопросах сохранения биоразнообразия и защиты окружающей среды, а местные сообщества будут участвовать в вопросах защиты окружающей среды .

Будут реализованы соответствующие сферы деятельности для достижения у к а з а н н ы х р е з у л ь т а т о в :

- Проведение необходимых исследований для создания РАТСА.

- Определения финансовых возможностей для обеспечения устойчивости РАТСА.

- Проведение региональных конференций и учебных семинаров по вопросам с о з д а н и я Т А Н С А .

- Проведения обучения для соответствующих заинтересованных лиц, властей, местного населения, НПО и т.д. по соответствующим темам.

- Работа по повышению информированности и распространению информации.

3.3. Заинтересованные лица

Основные заинтересованные лица:

- Министерство защиты окружающей среды Таджикистана и Агентство лесного хозяйства Кыргызстана (бенефициары проекта).

- Национальный парк и другие местные власти.

- М е с т н ы е с о о б щ е с т в а

3.4. Риски и предположения

Возможные риски могут быть связаны с общим ухудшением экономической и социальной ситуации в странах. Угрозы терроризма в этом районе мира также не следует исключать.

3.5. Необходимые условия

На этом этапе странам не выдвигается каких-либо принципиальных требований, за исключением твердой приверженности по созданию РАТСА и сохранения биоразнообразия Памиро-Алтайских гор.

3.6. Смежные вопросы Экологическая устойчивость.

4. ВОПРОСЫ РЕАЛИЗАЦИИ

4.1. Метод реализации Централизованное управление путем подписания правительствами стран-бенефициаров Финансового Соглашения по сферам действий, охватываемым компонентом НАПРАВЛЕНИЯ 1 в рамках Программы действий по Центральной Азии на 2005 год.

Реализация будет производиться Европейской Комиссией путем подписания контракта на оказание услуг на основе проведенного тендера.

4.2. Бюджет и календарный график реализации

Статьи бюджета	Вклад ЕК	Вклад правительства страны-бенефициара	Другие доноры	Нанимающий орган/Орган, осуществляющий платеж
1. Услуги	1 500 000 Евро	Не применимо	Не применимо	ЕК
Итого	1 500 000 Евро			

Продолжительность работ составляет, максимум, 36 месяцев со дня подписания Финансового Соглашения.

Индикативно, продолжительность контракта составит 24 месяца.

4.3. Процедуры закупок и присуждения грантов

Все контракты на реализацию финансового соглашения должны быть заключены и реализованы в соответствии с процедурами и стандартными документами, установленными и опубликованными Комиссией для реализации внешних операций, действующими на момент начала соответствующих процедур.

Вся смета программы должна отвечать процедурам и стандартным документам установленными Комиссией и действующим на момент принятия соответствующей сметы программы.

4.4. Проведение мониторинга

Одной из обязанностей Комиссии будет проведение регулярного мониторинга в качестве постоянного процесса. Мониторинг внешнего влияния может также

проводиться независимыми консультантами, непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в техническом задании.

Среди ключевых индикаторов для оценки прогресса будут стабилизация различных индикаторов биоразнообразия (таких как число видов и т.д.), разработка и согласование проекта соглашения создания РАТСА соответствующими странами, повышения уровня доходов местных сообществ путем развития альтернативных видов деятельности.

4.5. Оценка и аудит

Неотъемлемой частью контрактов соглашения с отобранным подрядчиком будут оценки (среднесрочные, финальные и последующие), а также соглашения об аудите.

Внешние оценки и аудиты могут также проводиться независимыми консультантами непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в техническом задании.

Приложения

- Логические рамки

Логические рамки проекта 3 (Программа действий по ЦА - 2005) - Оказание поддержки созданию Памиро-Алтайского трансграничного заповедника (РАТСА) на территории Кыргызстана и Таджикистана¹

	Логика вмешательства	Индикаторы, поддающиеся объективному контролю/показатели достижения	Источник контроля	Допущение и риски
Общая цель:	Улучшение сохранности биоразнообразия в горах Памиро-Алтая.			
Цель проекта:	Оказание поддержки по созданию Памиро-Алтайского особо охраняемой трансграничной			<p>- Возможные риски могут быть связаны с общим ухудшением экономической и социальной ситуации в странах. Угрозы терроризма в этом районе мира также не следует исключать.</p> <p>- Предположение:</p>

	<p>территории (TANCA)</p>			<p>Т в е р д а я приверженность по созданию РАТСА и сохранения биоразнообразия Памиро-Алтайских гор.</p>
<p>Результаты:</p>	<p>- После предварительных исследований, будет подготовлено полное досье, включая проект плана управления по созданию РАТСА.</p> <p>- Будет разработан и принят в двух странах проект соглашения по созданию Памиро-Алтайского особо охраняемой трансграничной территории (TANCA).</p> <p>- Будут разработаны институциональные и регулятивные принципы по созданию TANCA.</p> <p>- Будут повышены квалификации национальных и местных властных органов, вовлеченных в создание и управление TANCA.</p> <p>- Будет развиваться сотрудничество по рациональному развитию Памиро-Алтайского комплекса.</p> <p>- Будут определены и развиты</p>			

	<p>альтернативные в и д ы деятельности, приносящие доход для местного населения и ведущие к снижению нагрузки на природу, включая экотуризм.</p> <p>- Б у д е т повышена информирован- н о с т ь населения и поощряться активное участие местных сообществ в вопросах сохранения биоразнообразия и з а щ и т ы окружающей среды, а местные сообщества б у д у т участвовать в вопросах защиты окружающей среды.</p>			
Сферы деятель- ности				

¹ Логические рамки будут завершены во время этапа начала работ по проекту

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА 4

Название	Развитие порта в Актау, Разработка генерального плана и технико-экономического обоснования для порта Актау (Республика Казахстан)		
Общая стоимость	2 000 000 евро (Вклад ЕК)		
Метод оказания помощи	Проектный подход - централизованное управление		
Код-ДАС	21040	Сектор	Транспорт

1. ОБОСНОВАНИЕ

1.1. Стратегические рамки

Проект, предложенный по Программе действий по Центральной Азии на 2005 г., отвечает Положению ТАСИС (N 99/2000), Стратегическому документу по Центральной Азии на 2002-2006, принятому в октябре 2002 г., а также целям межгосударственной программы ТАСИС - TRASECA, а именно:

- стимулирование сотрудничества среди стран-участниц по всем вопросам, относящимся к развитию и улучшению торговли в регионе.

- развитие транспортного коридора: Центральная Азия - Кавказ - Европа

Кроме того, это соответствует Индикативной программе Тасис на 2005-2006 гг. по приоритетам Центральной Азии, а именно:

- развитие современного и эффективного сообщения между Центральной Азией и Паневропейскими транспортными коридорами и областями,

- повышение надежности и безопасности транспортных операций, а также развитие транспортного сообщения и транзита грузов через регион.

- развитие инфраструктуры сетей.

Индикативная программа по Центральной Азии требует, чтобы помощь основывалась на взаимном интересе, достаточных транспортных потоках и анализе грузового транспорта в регионе. Предполагаемый проект непосредственно затрагивает эти вопросы на основе разработки генерального плана и технико-экономического обоснования для привлечения финансирования со стороны международных финансовых учреждений и частных инвесторов для этого важного регионального транспортного центра.

1.2. Полученные уроки

В Центральной Азии региональное сотрудничество часто страдает от нехватки политической воли и недоверия. Поэтому очень важно отметить, что крупные страны, лежащие в глубине континента, РК, Узбекистан и Кыргызстан выразили готовность оказывать активную поддержку развитию этому важному для Центральной Азии транспортному центру. Он обеспечивает большие возможности для сотрудничества в транспортном секторе и решает основные проблемы для привлечения дополнительных транспортных потоков на маршруты TRASECA.

Проект также охватывает вопрос необходимости устойчивого и регулярного диалога между странами-партнерами TRASECA: Казахстаном, Узбекистаном, Кыргызстаном и Азербайджаном. Эти страны будут активно вовлечены в процесс составления генеральных планов для определения типов и объемов грузов.

1.3. Дополнительные сферы действий

Некоторое время назад, ЕС оказал поддержку порту Актау по проекту "Поставка навигационного оборудования" и связанному с ним компоненту технической помощи "Навигационное оборудование - контроль и обучение".

В рамках межгосударственной программы - TRASECA, начнется еще один проект

ЕС, направленный на проведение обучения в секторе морского транспорта в регионе TRASECA и, среди прочего, он приведет к разработке инструкций по созданию эффективного центра обучения в области морского транспорта в порте Актау, что позволит проводить обучение согласно самым современным стандартам ЕС и Международной морской организации (ММО).

Правительство РК совместно с ЕБРР реализовала программу развития и реконструкции порта Актау в 1997-1999 гг. На эти цели был предоставлен кредит в размере - 74 миллиона долларов США. Кредит был использован на модернизацию, обновление инфраструктуры и улучшение управления порта Актау. В настоящий момент обсуждается вопрос предоставления еще одного кредита между ЕБРР и правительством РК. Разработка генерального плана и технико-экономического обоснования позволит определить приоритеты и определить пути для дальнейшего развития порта и инвестиций.

В этом году начнется финансируемый ЕС проект TRASECA "Технико-экономическое обоснование модернизации дороги, связывающей Казахстан и Узбекистан через Актау", он позволит провести дальнейшее исследование выхода порта Актау в глубь континента в направлении Узбекистана, что будет предварительным условием механизмов финансирования международными финансовыми учреждениями.

1.4. Координация деятельности доноров

Существует регулярный диалог между правительством РК, руководством порта, основным донором ЕБРР и ЕК через Постоянный Секретариат Межправительственной Комиссии TRASECA, а также проектом, финансируемым ЕК "Развитие торговли и институциональная поддержка". Все основные заинтересованные лица заявляют, что необходимо дальнейшее укрепление мощностей порта, и в некоторых областях порт сталкивается с серьезными проблемами обработки потоков грузов или постановки к причалу судов, прибывающих в порт.

2. КОНТЕКСТ ПО СТРАНЕ И РЕГИОНУ

2.1. Политика сотрудничества страны-бенефициара

Приоритет, который отдает порту Актау Правительство Республики Казахстан, обусловлен тремя основными факторами:

- Создание свободной экономической зоны "Морской порт Актау", где порт Актау является одним из трех главных участвующих субъектов. Ожидается, что эта свободная экономическая зона будет способствовать привлечению дополнительного транспортного потока, расширению номенклатуры перевозимых грузов и развитию инвестиций в регионе.

- Завершение железной дороги "Алтынсарино - Хромтау". Это позволит увеличить потенциал для расширения текущего транспортного потока и привлечь новые транспортные потоки в порт Актау, главным образом, это будет зерно из северного и

центрального Казахстана, метал промышленных предприятий "Испат - Кармет" и "Кастинг", медная продукция "Казахмыса", различные руды, добываемые ССГТЮ, и т.д. Эта новая железнодорожная ветка снизит стоимость транспортировки зерна в порт Актау на 20 долларов США за тонну, а стоимость транспортировки металлов на 14 долларов США за тонну.

- Международное соглашение по строительству нефтепровода через Кавказ, а также ожидаемое вскоре завершение строительства оборудования по обработке сжиженного нефтяного газа в Баку приведет к повышению отгрузки нефти, сжиженного нефтяного газа и нефтепродуктов через порт Актау.

2.2. Секторный контекст

Порт Актау расположен на восточном побережье Каспийского Моря. Это единственный порт РК, который служит для международной транспортировки различных видов сухих грузов, сырой нефти и нефтепродуктов, он является крупным транспортным центром на пересечении морских коридоров, проходящих через территорию Республики Казахстан в Европу, Иран и Россию.

Республиканское предприятие "Морской торговый порт Актау" было создано в форме акционерного общества. Это было совершено в соответствии с Постановлением N 356 Правительства Республики Казахстан "Вопросы морского торгового порта Актау" от 26 марта 1996 г. Порту также оказывается поддержка согласно Постановлению N 644 Правительства Республики Казахстан "Вопросы государственного предприятия морского торгового порта Актау" от 23 апреля 1997 г. Порт включен в реестр государственных предприятий на основе Постановления N 790 Правительства Республики Казахстан "Реестр государственных предприятий" в качестве коммерческого предприятия.

Предполагается, что значительно возрастут контейнерные перевозки Европа - Центральная Азия, они будут осуществляться в основном морским транспортом, так как основные грузополучатели намереваются использовать морской транспорт для контейнерной перевозки грузов. В свою очередь. Открытие контейнерного терминала влечет за собой значительные возможности для Актау в области привлечения транзитных грузов из Европы через Азербайджан и Грузию. С 2001 года порт Актау обладает оборудованием для трейлерных судов, что позволяет обслуживать железнодорожные паромы судоходных компаний, а также другие трейлерные суда. После завершения дорожного соединения через Бейнеу (РК) и Каракалпакия (Узбекистан), а также модернизации железной дороги, лежащей параллельно автомобильной дороге, Узбекистан получит еще один выход к Каспийскому Морю. Это важно не только для экспорта и импорта узбекских товаров, но также и для соседних стран, находящихся на востоке.

Основной ролью порта Актау является соединение с портами Азербайджана, в частности, Бакинским портом, а также сети автомобильных и железных дорог

Центральной Азии с сетью автомобильных и железных дорог Кавказа.

В настоящий момент порт работает на пределе своих возможностей. Поэтому руководство порта рассматривает возможности дальнейшего улучшения существующих инфраструктуры и супраструктуры. Предполагается расширения порта на север от своего нынешнего расположения.

3. ОПИСАНИЕ

3 . 1 . Ц е л и

Проект "Развитие порта Актау, разработка генерального плана и технико-экономического обоснования для порта Актау" в РК даст возможность провести детальную независимую оценку перспектив на будущее порта Актау с учетом следующих целей общего развития:

- интеграция РК в международную систему морского транспорта;
- повышение привлекательности портов, как важный шаг для соединения с основными субъектами транспортного сектора;
- укрепление стратегической роли порта Актау в Центральной Азии с использованием уникальных возможностей его географического расположения;
- развитие разных транспортных маршрутов с доступом к портам Черного Моря через канал Волга-Дон, а также через Кавказ;
- укрепление роли порта Актау в международной торговле в Центральной Азии;
- снижение транспортных расходов;

Конкретной целью будет оценка и планирование производственных мощностей порта необходимых для достижения этих общих целей с учетом планирования инвестиций, а также эксплуатационных и управленческих аспектов.

3.2. Ожидаемые результаты и основные сферы деятельности

- Основные компоненты и сферы деятельности проекта будут включать:
- оценка текущих и будущих транспортных потоков, включая оценку рисков;
 - оценка нынешнего использования порта, мощностей железных и автомобильных д о р о г ;
 - определение эксплуатационных проблем;
 - оценка потребностей институционального потенциала;
 - определение потребностей инфраструктуры и супраструктуры порта;
 - оценка объема инвестиций необходимых для мер по улучшению;
 - технико-экономическое обоснование инвестиционных компонентов, включая экологические аспекты и аспекты безопасности, а также анализ чувствительности;
 - разработка концепции эксплуатации порта;
 - рекомендации по реорганизации и коммерциализации порта Актау с учетом введения схемы PPP (Государственные предприятия с участием частного капитала);
 - технические спецификации для проведения тендера по определенным п р и о р и т е т а м и н в е с т и ц и й .

3.3. Заинтересованные лица

Безусловно, основным бенефициаром будет порт Актау. Однако, порт Актау, являющийся центральным морским портом Центральной Азии (наряду с Туркменбаши), расположен в РК, и страны, не имеющие выхода к морю, Узбекистан, Кыргызстан и материковая часть РК получают выгоды от его улучшения.

Порт Актау является коммерческим принадлежащим государству предприятием, структура управления которого была укреплена с помощью займа ЕБРР, что позволит обеспечить достаточные средства для гарантирования реализации и устойчивости мер, оцененных как обоснованные в рамках технико-экономического обоснования. Дальнейшее укрепление институционального и эксплуатационного потенциала будет частью генерального планирования порта предполагаемого проекта.

Так как порт Актау является центром смешанных транспортных перевозок, в процесс планирования будут также активно вовлечены автомобильный и железнодорожный транспорт региона, это показывает большой стратегический интерес к дальнейшему развитию порта.

3 . 4. Риски и предположения

Политическая поддержка правительства РК и соседних стран будет главным фактором для достижения ожидаемых результатов. Правительство Республики Казахстан и руководство порта выразили свое желание сотрудничать, где это необходимо, и принять необходимые меры в приоритетных областях, которые будут определены во время проекта технической помощи в области права, институциональных реформ, а также в форме выделения необходимых ресурсов.

Другое предположение - это сохранение политической стабильности, институциональный потенциал и экономическое развитие региона, а также спрос в области транспорта напрямую зависят от экономического благосостояния региона. Оценка влияния этих политических, институциональных и экономических рисков будет неотъемлемой частью данного проекта технической помощи.

3.5. Необходимые условия

Бенефициарам будет необходимо предусмотреть в своих будущих бюджетах суммы достаточные для долгосрочного использования и поддержания предложенных мер по улучшению.

3.6. Смежные вопросы

Оценка экологических вопросов будет неотъемлемой частью генерального плана порта по нескольким аспектам:

- будут предложены необходимые инвестиции для внедрения европейских стандартов развития инфраструктуры и супраструктуры

- улучшение потенциала по обработке опасных грузов и создание аварийного центра катастроф, вызванных эксплуатацией опасных грузов, включая нефть и нефтепродукты.

- проведение операций в области безопасности для предотвращения экологических угроз.

4. ВОПРОСЫ РЕАЛИЗАЦИИ

4.1. Метод реализации

Централизованное управление путем подписания правительствами стран-бенефициаров Финансового Соглашения по сферам действий, охватываемым компонентом Направления 1 в рамках Программы действий по Центральной Азии на 2 0 0 5 г .

Реализация будет производиться Европейской Комиссией путем подписания контракта на оказание услуг на основе проведенного тендера.

4.2. Бюджет и календарный график реализации

Статьи бюджета	Вклад ЕК	Вклад правительства страны-бенефициара	Другие доноры	Нанимающий орган/Орган, осуществляющий платеж
1. Услуги	2 000 000 евро	Не применимо	Не применимо	ЕК
Итого	2 000 000 евро	Не применимо	Не применимо	ЕК

Продолжительность работ составляет, максимум, 36 месяцев со дня подписания Финансового Соглашения .

Индикативно, продолжительность контракта составит 24 месяца.

В первый год реализации проекта основное внимание будет уделяться разработке генерального плана порта, во время второго года реализации основное внимание будет уделяться технико-экономическому обоснованию для определенных приоритетов для инвестиций .

4.3. Процедуры закупок и присуждения грантов

Все контракты на реализацию финансового соглашения должны быть заключены и реализованы в соответствии с процедурами и стандартными документами, установленными и опубликованными Комиссией для реализации внешних операций, действующими на момент начала соответствующих процедур.

Вся смета программы должна отвечать процедурам и стандартным документам установленными Комиссией и действующим на момент принятия соответствующей сметы программы .

4.4. Проведение мониторинга

Одной из обязанностей Комиссии будет проведение регулярного мониторинга в качестве постоянного процесса. Мониторинг внешнего влияния может также проводиться независимыми консультантами, непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в техническом задании .

4.5. Оценка и аудит

Неотъемлемой частью контрактных соглашений с отобранным подрядчиком будут оценки (среднесрочные, финальные и последующие), а также соглашения об аудите.

Внешние оценки и аудиты могут также проводиться независимыми консультантами непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в техническом задании.

П р и л о ж е н и я

- Логические рамки

Логические рамки проекта 4 (Программа действий по ЦА - 2005) - Развитие порта в Актау, Разработка генерального плана и технико- экономического обоснования для порта Актау (РК) ¹

	Логика вмешательства	Индикаторы, поддающиеся объективному контролю/показатели достижения	Источник контроля	Допущение и риски
Общая цель:	<ul style="list-style-type: none"> - интеграция РК в международную систему морского транспорта; - повышение привлекательности портов, как важный шаг для соединения с основными субъектами транспортного сектора; - укрепление стратегической роли порта Актау в Центральной Азии с использованием уникальных возможностей его географического расположения; - развитие разных транспортных маршрутов с доступом к портам Черного моря через канал Волга-Дон, а также через 			<p>сохранение политической стабильности, институциональный потенциал и экономическое развитие региона, а также спрос в области транспорта напрямую зависят от экономического благосостояния региона.</p> <p>Бенефициарам будет необходимо предусмотреть в своих будущих бюджетах суммы достаточные для долгосрочного использования и</p>

	<p>Кавказ ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - укрепление роли порта Актау в международной торговле в Центральной Азии ; - снижение транспортных расходов. 			<p>поддержания предложенных мер по улучшению.</p>
Цель проекта:	<p>Оценка и планирование производственных мощностей порта необходимых для достижения этих общих целей с учетом планирования инвестиций, а также эксплуатационных и управленческих аспектов.</p>			<p>Политическая поддержка правительства РК и соседних стран будет главным фактором для достижения ожидаемых результатов.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - оценка текущих и будущих транспортных потоков, включая оценку рисков; - оценка нынешнего использования порта, мощностей железных и автомобильных дорог ; - определение эксплуатационных проблем ; - оценка потребностей институционального потенциала; - определение потребностей инфраструктуры и супраструктуры порта ; - оценка объема инвестиций необходимых для мер по улучшению; - технико-экономическое 			

Результаты:	<p>обоснование инвестиционных компонентов, включая экологические аспекты и аспекты безопасности, а также анализ чувствительности;</p> <p>- разработка концепции эксплуатации порта;</p> <p>- рекомендации по реорганизации и коммерциализации порта Актау с учетом введения схемы PPP (Государственные предприятия с участием частного капитала);</p> <p>- технические спецификации для проведения тендера по определенным приоритетам инвестиций.</p>			
Сферы деятельности				

¹ Логические рамки будут завершены во время этапа начало работ по проекту

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА 5

Название	<i>Укрепление регионального энергетического сотрудничества в Центральной Азии</i>		
Общая стоимость	<i>5 000 000 евро (Вклад ЕК)</i>		
Метод оказания помощи	Проектный подход - централизованное управление		
Код-ДАС	23010	Сектор	Энергетика

1. ОБОСНОВАНИЕ

1.1. Стратегические рамки

В соответствии с целями Программы действий по Центральной Азии на 2005-2006 гг., предложенная программа направлена на:

- гармонизацию нефтегазовых стандартов и практики Центральной Азии со стандартами ЕС и международными стандартами;
- оказание поддержки в приоритетных областях оказания помощи, направленных на снижение потерь газа.

1.2. Полученные уроки

Полученные уроки показывают необходимость лучшей координации с другими инструментами оказания помощи Сообщества, а также обеспечение взаимодополняемости между помощью, оказываемой по данной программе, региональной программе сотрудничества Тасис, национальными программами и деятельностью других доноров.

Также признается, что в рамках Европейской Комиссии необходим механизм для обеспечения лучшей координации между региональными программами, в особенности, с учетом того, что многие проекты были децентрализованы среди представительств ЕК, и, в настоящий момент, они осуществляются без координации на центральном уровне.

1.3. Дополнительные сферы действий

Европейская Комиссия профинансировала ряд проектов в энергетическом секторе, в контексте программы INOGATE; по данной инициативе дается обзор программ, которые дополняют настоящий проект, с ним можно ознакомиться по следующему веб адресу: www.inogate.org.

Необходимо упомянуть, что согласно Национальной программе действий 2003 для Российской Федерации предлагается схожий проект гармонизации газовых стандартов между ЕС и Россией, что перекликается с компонентом 1 краткого описания проекта.

1.4. Координация деятельности доноров

Подход ЕС также помог организовать более эффективный диалог с бенефициарами. Координация доноров в рамках реализации PRSP рассматривается в качестве важного инструмента для определения приоритетов правительства и оптимального использования имеющихся ресурсов национального бюджета и доноров.

Была достигнута активная координация с ЕБРР, в особенности, в сфере инвестиций по поддержке проектов.

Доноры и международные финансовые учреждения (IFI) признают, что взаимное тесное сотрудничество является ключевым фактором успеха для оказания помощи в сфере развития и, в частности, в региональной работе по развитию. После принятия региональной стратегии ЕС по Центральной Азии большинство международных организаций и основных доноров пересмотрели свои программы оказания помощи

региону, включая больший акцент на региональный подход, направленный на ключевые сектора и усиливающий потенциал координации и синергии между различными программами доноров.

2. РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ

2.1. Политика сотрудничества страны-бенефициара

За последние годы страны Центральной Азии стали играть более заметную роль в качестве маршрутов транспортировки углеводородов в ЕС.

Ситуацию в газовом секторе, главным образом, контролируется вертикально-интегрированными государственными монополиями, опирающимися на стандарты, унаследованные с советских времен (ГОСТ), которые со временем стали национальными стандартами.

В настоящее время повышение спроса на природный газ со стороны ЕС, а также газовые месторождения обнаруженные вокруг Каспийского Моря диктуют необходимость значительных инвестиций в систему газовых нефтепроводов, соединяющих ЕС с Россией и Центральной Азией.

Размер необходимых инвестиций делает внешние инвестиции чрезвычайно важными, практически обязательными.

В контексте этого европейские стандарты должны быть общими индикаторами в странах, где проводится модернизация/расширение межгосударственных газовых и нефтяных сетей. Общий свод технических стандартов играет ключевую роль в подготовке технико-экономического обоснования и комплексных проверок, которые требуют международные кредитные организации. Например, стандарты позволяют проводить точную и единообразную оценку газовой инфраструктуры, практику эксплуатации и обслуживания (O&M), а также оценку газовых потоков на границе.

Что касается вопросов снижения потерь газа, основной проблемой магистральных трубопроводов Центральной Азии является то, что они были построены 20-30 лет назад и достигли критического уровня износа, что потребует крупных инвестиций в последующие 5 лет. Потери при передаче и распределении газа в регионе варьируются от 20 до 45 %. Эти потери имеют масштабные экономические, экологические и социальные последствия. Существует настоятельная необходимость разработать план приоритетов оказания помощи в регионе, а также продемонстрировать эффективные мероприятия по оказанию помощи, как аргументы для продолжения финансирования.

Предлагается выполнить проект в виде двух следующих компонентов:

- Компонент 1 - Гармонизация газовых стандартов и практики в Центральной Азии
- Компонент 2 - Технологии и методологии снижения газовых потерь в центрально-азиатской системе транзитной транспортировки газа.

2.2. Секторный контекст

Программа действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005-2006 гг. четко устанавливает следующие приоритеты сфер деятельности в секторе на региональной

о с н о в е :

- Улучшение стратегии и законодательства в нефтегазовом секторе, привлечение инвестиций, а также обеспечение надежной работы сети; принятие и реализация международных стандартов для транспортировки газа и эксплуатации газопроводов, включая параметры безопасности и экологии; консультирование по стратегическим, правовым и техническим аспектам составления генерального плана программ развития инфраструктур, инвестиций в модернизацию и расширение магистральных газовых трубопроводов в ЕС, включая заемные средства IFI; обеспечение доступа к экспертным знаниям ЕС для адаптации и применения передового опыта газовых операторов, разработки и составления программ развития инфраструктур; передача ноу-хау и модернизация управления вопросами добычи и транспортировки газа.

- Оказание поддержки в создании надежной системы мониторинга и управления сетью трубопроводов, которая позволила бы соответствующим образом управлять потоками газа в зависимости от нагрузки и оценки статуса маршрутов сети в случае аварий или чрезвычайных ситуаций.

Ожидается достижение следующих результатов:

- Усиление внутрирегионального и межрегионального сотрудничества в нефтегазовом секторе в соответствии с подходом ЕС; усиления потенциала доступа на европейские рынки газа; улучшение законодательства и стратегических принципов для развития газового сектора; эффективность, надежность и безопасность системы газопроводов; соответствующие условия для инвестиций, технико-экономического обоснования для привлечения средств для финансирования инфраструктуры, включая заемные средства и развитие тесного сотрудничества с инвесторами, представляющими IFI и ЕС; повышение квалификаций руководства компаний по транспортировке нефти и газа и компаний по модернизации управления; передача квалификаций по разработке обоснованных планов инвестиций и нефтегазовых проектов.

3. ОПИСАНИЕ

3.1. Цели Общей целью проекта является поддержка принятия странами международных стандартов, правил и практики проектирования, строительства, производства, тестирования, сертификации, аккредитации, эксплуатации, хранения и обслуживания, применяемых ко всем компонентам добычи/передачи/хранения газа.

3.1.1. Компонент 1 - Гармонизация газовых стандартов и практики в Центральной Азии

Конкретные цели данного компонента следующие:

- Достижение общего понимания по обоснованию и совместному переходу на международные стандарты в газовом секторе.

- Разработка и принятие стратегии по гармонизации технических стандартов и практики в газовом секторе за рамками национальных стратегий.

- Разработка среднесрочного плана действий для достижения гармонизированных

с т а н д а р т о в и п р а к т и к и .

- Предложение ряда правовых мер, которые должны быть инициированы национальными властями для принятия гармонизированных технических стандартов.

- Повышение информированности по стандартам, правилам, сертификации и аккредитации в газовом секторе.

3.1.2. Компонент 2 - Технологии и методологии снижения газовых потерь в центрально-азиатской системе транзитной транспортировки газа

Этот компонент проекта направлен на повышение надежности и безопасности основных транзитных газовых инфраструктур через разработку приоритетных программ действий с целью снижения потерь газа в магистральных системах транспортировки газа.

3.2. Ожидаемые результаты и основные сферы деятельности

3.2.1. Компонент 1 - Гармонизация газовых стандартов и практики в Центральной Азии

Сферы деятельности включают:

1. Разработку схемы сотрудничества между европейскими и национальными органами, отвечающими за установление стандартов мониторинга в газовом секторе.

2. Анализ соответствующих действующих стандартов в каждой из участвующих стран.

3. Разработка гармонизированной стратегии, которая устанавливает "дорожную карту" для:

- Унификации оценки объема и качества газа, а также тестирования между странами-участницами и ЕС.

- Общие стандарты, тестирование и сертификация оборудования для газового сектора.

- Общие стандарты, правил и производственная практика для строительства и эксплуатации газопроводов, включая стандарты Здоровья, Безопасности и Экологии (QHSE), практику EIA и концепцию Наилучших Имеющихся Методик (BAT)

3.2.2. Компонент 2 - Технологии и методологии снижения газовых потерь в центрально-азиатской системе транзитной транспортировки газа

Среди заинтересованных лиц будут:

- Министерство энергетики РК, Казмунайгаз

- Министерство энергетики Кыргызстана, Кыргызстан

- Министерство энергетики Узбекистана, Узбекнефтегаз

- Министерство нефтегазовой промышленности и минеральных ресурсов Туркменистана, Туркменгаз

3.3. Риски и предположения

3.3.1. Компонент 1 - Гармонизация газовых стандартов и практики в Центральной Азии

Предполагается, что страны, участвующие в проекте, отнесутся к нему серьезно и будут реализовывать его на самом высоком уровне, чтобы обеспечить его принятие.

3.3.2. Компонент 2 - Технологии и методологии снижения газовых потерь в центрально-азиатской системе транзитной транспортировки газа

Предполагается, что приоритетные сферы оказания помощи могут быть определены совместно со странами-бенефициарами для целей реализации демонстрационных проектов.

3.4. Необходимые условия Очень важным будет обеспечить участие всех стран Центральной Азии в данной программе.

3.5. Смежные вопросы Эффективное государственное управление, законодательные реформы, демократизация, экономический рост и улучшение бизнес климата.

4. ВОПРОСЫ РЕАЛИЗАЦИИ

4.1. Метод реализации

Централизованное управление путем подписания правительствами стран-бенефициаров Финансового Соглашения по сферам действий, охватываемым компонентом НАПРАВЛЕНИЯ 1 в рамках Программы действий по Центральной Азии на 2005 г.

Реализация будет производиться Европейской Комиссией путем подписания контракта на оказание услуг на основе проведенного тендера.

4.2. Бюджет и календарный график реализации

Общая сумма, выделенная по данному проекту составит 5 миллионов евро, распределенных между двумя компонентами, как указано ниже.

Индикативно, операционная продолжительность проекта составит 36 месяцев со дня подписания Финансового Соглашения

Компонент 1 - Гармонизация газовых стандартов и практики в Центральной Азии

Статьи бюджета	Вклад ЕК	Вклад правительства страны-бенефициара	Другие доноры	Нанимающий орган/Орган, осуществляющий платеж
1. Услуги	1 500 000 евро	Не применимо	Не применимо	ЕК
Итого	1 500 000 евро	Не применимо	Не применимо	ЕК

По данному компоненту продолжительность контракта индикативно составит 24 месяца.

Компонент 2 - Технологии и методологии снижения газовых потерь в центрально-азиатской системе транзитной транспортировки газа

Статьи бюджета	Вклад ЕК	Вклад правительства	Другие доноры	Нанимающий орган/Орган,
----------------	----------	---------------------	---------------	-------------------------

		с т р а н ы - бенефициара		осуществляющий платеж
1. Услуги	1 500 000 евро	Не применимо	Не применимо	ЕК
2. Поставки	2 000 000 евро			
Итого	3 500 000 евро	Не применимо	Не применимо	ЕК

4.3. Процедуры закупок и присуждения грантов

Все контракты на реализацию финансового соглашения должны быть заключены и реализованы в соответствии с процедурами и стандартными документами, установленными и опубликованными Комиссией для реализации внешних операций, действующими на момент начала соответствующих процедур.

Вся смета программы должна отвечать процедурам и стандартным документам установленными Комиссией и действующим на момент принятия соответствующей с м е т ы п р о г р а м м ы .

4.4. Проведение мониторинга

Одной из обязанностей Комиссии будет проведение регулярного мониторинга в качестве постоянного процесса. Мониторинг внешнего влияния может также проводиться независимыми консультантами, непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в т е х н и ч е с к о м з а д а н и и .

4.5. Оценка и аудит

Неотъемлемой частью контрактных соглашений с отобранным подрядчиком будут оценки (среднесрочные, финальные и последующие), а также соглашения об аудите.

Внешние оценки и аудиты могут также проводиться независимыми консультантами непосредственно нанятыми Комиссией в соответствии с правилами ЕК и процедурами, специально установленными в т е х н и ч е с к о м з а д а н и и .

П р и л о ж е н и я

- ЛОГИЧЕСКИЕ РАМКИ

Логические рамки проекта 5 (Программа действий по ЦА - 2005) -
Укрепление регионального энергетического сотрудничества в Центральной Азии ¹

Логика вмешательства	Индикаторы, поддающиеся объективному контролю/ показатели достижения	Источник контроля	Допущение и риски
- поддержка принятия с т р а н а м и международных стандартов, п р а в и л и			

<p>Общая цель:</p>	<p>практики проектирования, строительства, производства, тестирования, сертификации, аккредитации, эксплуатации, хранения и обслуживания, применяемых ко всем компонентам добычи/передачи/хранения газа.</p> <p>- Повышение надежности и безопасности основных транзитных газовых инфраструктур через разработку приоритетных программ действий с целью снижения потерь газа в магистральных системах транспортировки газа.</p>			<p>Очень важным будет обеспечить участие всех стран Центральной Азии в данной программе</p>
	<p><u>Компонент 1 - Достижение Гармонизация газовых стандартов и практики в Центральной Азии</u></p> <p>- Достижение общего понимания по обоснованию и совместному переходу на международные стандарты в газовом секторе.</p> <p>- Разработка и принятие стратегии по гармонизации технических стандартов и практики в газовом секторе за рамками национальных стратегий.</p>			

Цель проекта:

- Разработка среднесрочного плана действий для достижения гармонизированных стандартов и практики.

- Предложение ряда правовых мер, которые должны быть инициированы национальными властями для принятия гармонизированных технических стандартов.

- Повышение информированности по стандартам, правилам, сертификации и аккредитации в газовом секторе.

Компонент 2 - Технологии и методологии снижения газовых потерь в центрально-азиатской системе транзитной транспортировки газа

- Разработка приоритетных программ действий с целью снижения потерь газа в магистральных системах транспортировки газа.

Компонент 1 - Гармонизация газовых стандартов и практики в Центральной Азии
- Разработка схем

- Предполагается, что страны, участвующие в проекте, отнесутся к нему серьезно и будут реализовывать его на самом высоком уровне, чтобы обеспечить его принятие.

- Предполагается, что приоритетные сферы оказания помощи могут быть определены совместно со странами-бенефициарами для целей реализации демонстрационных проектов.

<p>Результаты:</p>	<p>сотрудничества между европейскими и национальными органами, отвечающими за установление стандартов мониторинга в газовом секторе.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Разработка и принятие стратегии по гармонизации технических стандартов и практики в газовом секторе за рамками национальных стратегий. - Разработка каждой из участвующих стран среднесрочного плана действий для достижения гармонизированных стандартов и практики. - Предложение ряда правовых мер, которые должны быть инициированы национальными властями для принятия гармонизированных технических стандартов. - Повышение информированности по стандартам, правилам, сертификации и аккредитации в нефтегазовом секторе ЕС среди заинтересованных сторон 			
	<p><u>Компонент 2 - Технологии и методологии снижения газовых</u></p>			

	<p>потерь в <u>центрально-азиатской</u> системе <u>транзитной транспортировки</u> газа - Разработка приоритетных программ действий с целью снижения потерь газа в регионе - реализация программ помощи в виде демонстрационных проектов, направленных на снижение потерь газа</p>			
Сферы деятельности				

Глоссарии аббревиатур

ADB
Asian Development Bank
Азиатский Банк Развития
ВОМСА
Border Management Central Asia Programme
Программа управления границами в Центральной Азии
СА
Central Asia
Центральная Азия
САДАР/КАДАП
Central-Asia Drug Action Programme
Программа по борьбе с наркотиками в Центральной Азии
CADO
Central America Development Organization
CAREC/РЭЦЦА
Central Asia Regional Environmental Centre

Среднеазиатский региональный экологический центр

DAMOS

Drug Abuse Monitoring Centre

Мониторинговая система по злоупотреблению наркотиками

EIA

Environment impact assessment

Оценка воздействия на окружающую среду

ESD

Ecologically sustainable development

Устойчивое развитие экологии

EU

European Union

Европейский Союз

EC

European Commission

Европейская Комиссия

EBRD/ЕБРР

European bank for reconstruction and development

Европейский Банк Реконструкции и Развития

EECCA -

Eastern Europe, Caucasus and Central Asia

Восточная Европа, Кавказ, Центральная Азия

EMCDDA

European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction

Европейский Мониторинговый Центр за наркотиками и употреблению наркотиков

EAP

Environmental action programme

Программа действий по экологии

EE

Environmental Education

Экологическое образование

GEF

Global Environmental Fund

Глобальная программа защиты окружающей среды

HIV

human immunodeficiency virus

Вирус иммунодефицита человека

INOGATE

Inter-State Oil&Gas Transport to Europe

Межгосударственные перевозки нефти и газа в Европу

ИОМ/МОМ

International Organisation Migration

Международная Организация по Миграции

ICMPD

International Centre for Migration Policy Development

Международный Центр по развитию миграционной политики

ИМО

International Maritime Organisation

Международная морская организация

IP

Indicative Programme

Индикативная программа

IF1

International Financing Institution

Международный Финансовый Институт

LEAP

Local Environment Agency Plan

Местный План экологических действий

LPG

liquefied Petroleum Gas

Сжиженный нефтяной газ

NGO/НПО

Non Governmental Organization

Неправительственная (некоммерческая) Организация (НПО)

OECD

Organization for Economic Cooperation and Development

Организация Экономического Сотрудничества и Развития

OLAF

European Anti-Fraud Office

Европейское Бюро по Борьбе с Мошенничеством

OSCE

Organisation for Security and Cooperation in Europe
Организация по сотрудничеству и безопасности в Европе (ОБСЕ)
POLINT
Police Drug Intelligence Systems
PATCA
Pamir-Altai Transboundary Conservation
Памиро-Алтайский трансграничный Заповедник
PRSP
Poverty Reduction Strategy Paper
Программа сокращения бедности и укрепления роста
PPP
Public Private Partnership
Государственные предприятия с участием частного капитала
QHSE
Quality, Health, Safety and Environment
Качество, Здоровье, Безопасность и экология
REITOX network
European Information Network on Drugs and Drug Addiction
Европейская информационная сеть по наркотикам и злоупотреблением наркотиков
REC/РЭЦ
Regional Environmental Centre
Региональный Экологический Центр

REAP

Regional Environmental Action Programme (REAP)

Региональная Экологическая Программа действий

RoRo facility**Roll-on/Roll-off**

Maritime transport

Морской трейлерный транспорт (суда)

SD

Sustainable development

Устойчивое развитие

SSGPO Company

Sokolovo-Sarbaiskoe mining-and-processing industrial complex

Соколовско-Сарбайский горно-добывающий индустриальный комплекс

TACIS

Technical Assistance for CIS Countries and Mongolia

Программа сотрудничества Европейского Союза по оказанию технического содействия странам СНГ и Монголии

TANCA

Transboundary Conservancy Area

Особо-охраняемая трансграничная территория

TB

Tuberculosis

Туберкулез

TRACECA

Transport Corridor Europe-Caucasus-Asia

Транспортный коридор Европа-Кавказ-Азия

ТА
Technical assistance
Техническая помощь
UNDP
United Nations Development Programme
Программа Развития ООН (ПРООН)
UNODC
United Nations Office on Drugs and Crime
Комитет ООН по наркотикам и преступлениям
UNHCR
Office of the United Nations High Commissioner for Refugees
Бюро верховного комиссара ООН по делам беженцев
UNESCO/ЮНЕСКО
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Заявление о толковании Правительства Республики Казахстан к Финансовому соглашению по программам, охватывающим несколько стран, между Правительством Республики Казахстан и Комиссией Европейских Сообществ по "Программе действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005 год (направление 1: региональный компонент)"

Исходя из разъяснений европейской стороны, казахстанская сторона будет понимать некоторые нормы Финансового соглашения между Правительством Республики Казахстан и Комиссией Европейских Сообществ по "Программе действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005 год (направление 1: региональный компонент)" (далее - Финансовое соглашение) в нижеследующем порядке.

1. В наименовании программы "Программа действий ТАСИС по Центральной Азии на 2005 год (направление 1: региональный компонент)", под "2005" понимается год,

когда европейской стороной были предусмотрены средства в бюджете Европейских Сообществ для реализации согласованных сторонами проектов в будущем.

2. Финансовые средства, предусмотренные статьей 2 Финансового соглашения, предоставляются Комиссией Европейских Сообществ (далее Комиссия) третьим лицам, определенным Комиссией, для реализации предусмотренных в Приложении II Финансового соглашения задач. При этом, Правительство Республики Казахстан (далее - Правительство) не получает указанные финансовые средства и не принимает участие в их управлении.

3. Положение пункта 3.1 статьи 3 Финансового соглашения означает, что Правительство не будет вносить финансовый вклад в программу, и данное положение согласно нормам пункта 7.2 статьи 7 Финансового соглашения имеет приоритет над положениями пунктов 2.2 и 2.3 статьи 2 Приложения I Финансового соглашения.

4. "Статья 3.1", указанная в подпункте 8.1.1.) пункта 8.1 статьи 8 Финансового соглашения, означает ссылку на пункт 3.1 статьи 3 Приложения I Финансового соглашения.

Положение подпункта 8.1.1.) пункта 8.1 статьи 8 Финансового соглашения означает, что при осуществлении мероприятий в рамках проекта Комиссия действует в интересах Правительства в соответствии с процедурами Европейских Сообществ. При этом, Правительство не несет ответственность перед третьим лицом за действия Комиссии в рамках проекта.

5. В Финансовом соглашении термин "финансовые субсидии" понимается как помощь, предоставляемая Комиссией Правительству на безвозмездной основе. Кроме того, гранты (финансовые субсидии) Комиссии, предоставляемые Республике Казахстан, не предусматривают дальнейшее заимствование Правительством у Комиссии и софинансирование из государственного бюджета.

6. Положение пункта 8.2 статьи 8 Приложения I Финансового соглашения (с учетом подпункта 8.1.2.) пункта 8.1 статьи 8 Финансового соглашения) означает, что получатели грантов с европейской стороны отсутствуют.

7. Положения пунктов 9.1 и 9.2 статьи 9 Приложения I Финансового соглашения означают, что предусмотренные в законодательстве Республики Казахстан освобождения технической помощи (грантов) от налоговых, таможенных и других обязательных платежей в государственный бюджет Республики Казахстан будут также распространяться на техническую помощь (гранты) Европейских Сообществ.

8. Присуждение контрактов и грантов (финансовых средств) для реализации программы, предусмотренное положениями статей 5, 6, 7, 12 и 13 Приложения I Финансового соглашения, осуществляется Комиссией самостоятельно в соответствии с процедурами Европейских Сообществ.

9. Поскольку Правительство не получает, финансовые средства, предусмотренные Финансовым соглашением, и не принимает участие в их управлении, положения статей

14 и 15 Приложения I Финансового соглашения означают, что Правительство будет сотрудничать с Комиссией по вопросам предотвращения нарушений, мошенничества и коррупции, в случае их возникновения в ходе реализации настоящего Финансового соглашения, в соответствии с интересами Республики Казахстан.

10. Положения статей 16, 17, 18 и 19 Приложения I Финансового соглашения означают, что до внесения изменения, приостановления или прекращения действия Финансового соглашения Стороны проводят соответствующие консультации друг с другом. Внесение поправок в Финансовое соглашение осуществляется Сторонами по взаимному согласию. Решение Стороны о прекращении Финансового соглашения вступает в силу по истечении двух месяцев после уведомления другой Стороны.

З а П р а в и т е л ь с т в о

Республики Казахстан

Примечание РЦПИ: Далее прилагается текст Соглашения на английском языке.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан